Januari 20, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

Hospital a cuminsa yena cu paciente di Covid-19

MESTER A CREA UN DI DOS ICU



Hospital a informa cu e cantidad di pashent cu tin interna awor den Hospital a pone cu for di siman pasa e situacion a escala. Hospital su departamento B-3, conoci como Departamento di Covid-19, ta completamente yen cu pashentnan y e edadnan ta varia entre 42 pa 85 aña.

Tambe riba B3 a habri un departamento mas di cuido intensivo. Y ta parti di B4 a habri tambe pa pashent cu Covid-19.

Ta conoci cu tin famia ta keda yama pa informacion, e nurse cada bes tin cu sali di kamber, kita tur paña di proteccion pa atende e yamada y esey ta kita tempo cu nan tin cu dedica na cuida e pashent. P'esey hospital ta pidi cada famia pa apunta un persona di contacto cu na su turno ta yama B3 un bes pa dia pa un "update". Situacion ta birando serio y nos tur tin cu yuda e fronlinernan haci nan trabao pa salba bida.

Mientras cu Minister di Enseñansa ta orguyoso di a spaar 25 miyon

Juliana y Beatrix School keto bay claba cu plywood y pagando huur astronomico





NO tin Minister mas controversial den Gabinete Wever Croes cu e Minister di Enseñansa, Rudy Lampe, kende a cumpli tres aña pleitando cu tur hende, haciendo hopi hende disgusta pa su desicionnan descabeya cu a tuma y ta sigui tuma.
Ningun nivel den enseñanza scapa na su man, hasta werksternan a pasa den momentonan di angustia ora cu el a dicidi di elimina nan funcionamento na scolnan, lagando e hendenan aki desampara por completo.

Ya caba ta conoci cu Minister Lampe ta bon na altura cu ningun, pero ningun hende den e actual Gobierno di coalicion, legal- of politicamente por para su rol di hunga homber duro, ya cu pa ley ta su persona ta dicidi kico e ta haci y con e kier haci'e, ya cu e miedo di partido mas grandi den e coalicion cu ta Partido MEP, e susto di bay cas tempran prome cu e termino di gobernacion caba, ta mas sagrado cu bienestar di maestro y muchanan.

Hasta tur fraccion den Parlamento, ya cu fraccion di AVP tambe a sostene un mocion caminda a ordena Minister Lampe cu e tin cu bin informa y haya aprobacion di Parlamento prome cu e tuma un decision, e mandatario a djis pone un banda y ta sigui haci loke cu e kier.
Ta bin acerca cu Prome Minister tambe a ricibi varios grupo di maestro, pa diferente problema ocasiona pa su Minister di Enseñansa, caminda su pesona a sigura tur e maestronan aki, no na un occasion, pero cantidad di ocasion, cu e lo reuni cu Minister Lampe y coregi y asina alivia e presion y disgusto cu ta reina den e grupo di maestronan rond Aruba.
Sinembargo realidad tristo di e caso ta cu Minister Presidente tambe a bira un coy hunga di Minister Lampe, ya cu Evelyn Wever Croes por priminti loke cu e kier, e por bisa cu e lo coregi tur cos cu Lampe haci, pero realidad di tur e cos aki ta cu Prome Minister NO POR NADA, pero absolutamente nada di coregi of castiga Minister Lampe.
Esey t'e forsa di Lampe y su fraccion RED cu tin un solo asiento den Parlamento y cual ta wordo ocupa p'e actual lider di e partido Ricardo Croes, ya cu e solo asiento ey ta nifica e diferente di keda den Gobierno pa Partido MEP y Prome Minister, sin yuda maestro y studiantenan of bay sinta na cas prepara pa otro eleccion.
Un ehempel bon cla con Gabinete Wever Croes a goberna sin vision y sin plan di gobernacion, ta e scol di Juliana y Beatrix School na Klip, cual scol a muda bay den e Centro Deportivo na Paradera den cual e tin casi cuater aña eyden caba, sperando riba renobacion di e scol cu ta wordo considera monumento nacional.
Juliana School ta para su so, tur claba na plachi di playwood, cu matanan di kwihi creciendo rapidamente y cu casi ta tapa bista riba henter e edificio, pero Gabinete Wever Croes no tin atencion p'e proyecto aki, ta prefera di sigui pasa miles di florin tur luna sin cu tin sikiera un plan riba mes pa drecha e edificio di e scol na Klip.
Pa colmo tin un proyecto dilanti di e scol caminda a reconstrui e parke ey dilanti cu a bira un joya di un proyecto, pero e scol ta dañando henter e bista bunita aki, ya cu Gabinete Wever Croes no tin vision y no tin plan pa ehecuta ningun proyecto cu tanto el a priminti di lo tin ora cu e drenta Gobierno.
No tin plan di reconstruccion pa 2021 tampoco ya cu e proyecto aki lo no ta den presupuesto 2021 y Juliana School lo sigui rumbo pa bira e siguiente chollerhouse di Aruba dentro di poco.

Empleadonan di Arubus no kier acepta reduccion di 12.6% impone pa Gobierno

arubus
Transportando Generacionnan

Na señor/señora ....

Re: Medida situacion di Pandemia COVID-19 — Sabana Blanco, 06 januari 2021

Apreciable señor/señora,

Pa medio di e carta aki Gerencia di Arubus ta informa lo siguiente.

Pa motibo di e Pandemia COVID -19 Gobierno ta haci un apelacion moral y di solidarismo pa tur companianan di gobierno sigi contribui cu un parti di nan ingreso den anja 2021.

- Door di e pandemia COVID-19 a causa cu nos pais a bai den un crisis economico financiero;
- Gobierno ta obliga di tuma medidanan pa salvaguardia trahadornan nan trabow y nan ingreso;
- Gobierno lo restringi riba e Overheidsuitgaven;
- Esaki ta encera gastonan di salaris, servicio, merkansia y subsidio.
- Pa anja 2021 lo sigi retene un total di 12.6% for di ingreso di trahadornan.

Di parti Arubus nos a stipula tres opcion pa cumpli cu esaki. Nan ta como lo siguiente;

Opcion #	Den Salario	Di Vakantie-Uitkering	Di Bonus	Total
1	5%	50%	40.8%	
	5%	Equivalente na 4.2%	Equivalente na 3.4%	12.6%

Opcion #	Den Salario	Di Vakantie-Uitkering	Di Bonus	Total
2	2%	42%	85%	
	2%	Equivalente na 3.5%	Equivalente na 7.1%	12.6%

Opcion #	Den Salario	Di Vakantie-Uitkering	Di Bonus	Total
3	0%	75.5%	75.5%	
	0%	Equivalente na 6.3%	Equivalente na 6.3%	12.6%

Di e manera aki lo retene un total di 12.6% parti riba e salario y condicion nan financiero secundario. Cumpliendo cu e decision di nos Prome Minister nos ta informa tur trahador di locual ta encera Arubus N.V. Tambe kier a enfatisa cu e decision aki ta final, lo no por hasi cambio unabes aproba.
Gerencia ta gradici tur trahador pa e comprencion y coperacion.

Atentamente

Ing. E.F. Mohamed
Director Arubus N.V.

(+297) 520 2300
Sabana Blanco 67
Oranjestad, Aruba

DESDE inicio di pandemia na luna di maart di 2020, Gobierno a haya su mes obliga na introduci cantidad di medida, p'asina baha su gastonan operacional y no solamente trahadornan di Gobierno, esta ambtenaarnan a wordo pidi pa entrega parti di nan salario, pero tambe trahadonan di empresanan estatal.

Na varios di e empresanan aki por a tuma nota di resistencia di trahadornan cu ya no kier entrega mas, ya cu inicialmente nan a bay di acuerdo riba promesa di Gobierno, cu e situacion aki lo a dura te cu fin di aña 2020.

Mientrastanto e pandemia a sigui su curso y no tin Alivio ni aki na Aruba y tampoco den resto di mundo, pero trahadornan di Gobierno y empresanan estatal, kier pa Gobierno mantene su mes na e palabracion inicia, sinembargo e situacion ta mesun cos.

Dialuna anochi trahadornan di Arubus representa pa sindicato SEPPA, a reuni na cede di e sindicato caminda a trata e proposicion di Gobierno cu a drenta, caminda tin tres posibilidad for di cual nan por scoge.

Na final di e reunion e trahadornan a mustra cu nan no ta mucho contento cu e peticion di Gobierno y a pidi e sindicato pa pidi mas proposicion for di Gobierno, sigur uno cu nan por biba cune.

Sinembargo contrario na otro empresanan cu financieramente ta mihor para, Arubus a bin ta perdiendo placa for di hopi aña caba caminda Gobierno ta subsidia practicamente tur aña parti di costo di personal.

Riba e tabel adhunto cu e articulo aki, por mira e tres ofertanan cu ta riba mes, caminda entre otro e trahadornan di e compania di transporte por mira e prome opcion ta di duna reduccion di 5% di salaria mensual, mas 50% di reduccion di placa di vacacion cu ta igual na 4.2% pa luna y reduccion di bonus di 40.8% riba nan bonus cu ta igual na un reduccion di 3.4% pa luna cu ta yega e total di 12.6%.

Opcion dos ta caminda lo introduci reduccion riba salario di 2% pa luna, reduccion riba placa di vacacion cu 42% cu ta 3.5% pa luna y 85% reduccion riba bonus cu ta igual na 7.1% pa luna cu ta totalisa e 12.6% di reduccion cu Gobierno kier.

Opcion tres a bira 0% riba salario, pero lo reduci 75.5% riba placa di vacacion y tambe 75.5% riba plada di bonus cu tambe ta totalisa 12.6% mensual, pero e trahadornan kier pa Gobierno manda mas proposicion pa mira si nan por biba c'un di nan.

Awe diarazon SDEPPA lo sinta cu Mediador di Gobierno pa mira si por yega na un entendimento, pero por a comppronde cu e opinion di mayoria di trahador, ta di no entrega nada ya cu nan tambe ta bibando den momentonan dificil cu e pandemia.

Aki no por kita e duda cu lo bay tin accion n'e compania aki tambe, mescos cu tin e menasa igual na varios otro empresa estatal den proximo simannan.

Durante un encuentro na SEPPA empledonan a vocifera nan preocupacion mirando cu gerencia a pone riba mesa dos opcion. Esaki no a cay den bon tera cerca e empleadonan, ta trata di 12.6% cu kier obliga nan pa entrega. E empleadonan kier mas opcion di cual nan por scoge.

Awe diarazon SEPPA lo ta na mesa cu Mediado di Gobierno y gerencia di Arubus N.V. pa mira con por yega na un solucion cu tur partido ta keda contento cu ne.

Parlamentario Arthur Dowers

Minister Lampe terorisando maestro- y studiantenan simplemente pa satisfaccion personal



Arthur Dowers miembro di fraccion di AVP den Palamento, durante conferencia di prensa, a mustra cu e kier a denuncia un crimen serio cu a bin ta tumando lugar aki na Aruba, dor di Minister di Enseñansa, Rudy Lampe.

"Loke a bin ta tumando lugar ultimo tempo, ta un crimen contra nos futuro generacion cu a tin ta tumado lugar bou di e Gobierno actual.

Aruba tin un Minister di Enseñansa, kende ta un persona cu den mi concepto, tin hopi rabia den su curpa, e tin hopi frustracion full den su curpa y e ta bezig sacando esaki c tur ocasion cu e haya, contra e trahadornan den enseñansa y studiantenan, riba nos famia y nos hendenan humilde y debil den nos sociedad.

Mi ta bisa esaki, pasobra e Minister aki, Rudy Lampe, algun siman pasa sali bin dilanti y acusa maestronan di Colegio Pariba, di cu nan ta corupto, sin bisa esaki cu asina hopi palabra, pero tur hende sa cu e insinuacionnan cu el a trece dilanti y e forma con el a haci e expresionnan aki, ta pa prueba cu e hendenan aki a haci algo malo.

Pero ta hopi cla cu e maestronan aki no a comete ningun crimen y no a haci net nada robes, pero un investigacion cu tabatin cual no a wordo haci completo, a crea un impresion eroneo.

Lamentablemente den e expresionnan di Minister Lampe, por a scucha e Minister bisa nan cu 'tende, ami a bisa bosonan pa bay bou di un stichting, anto boso no tabata kier a bay bou di un stichting, pero boso tabata kier a keda cerca y awor cu boso a insisti pa keda cerca mi, tuma loke ami tin pa bosonan awor.'

Pues claramente e Minister aki ta sacando su rabia, pasobra e no a logra di hinca tur e maestronan aki bou di un stichting y awor a bira saca su rabia dor di lastra nan y trece nan den un situacion di stress inmenso y haciendo esaki, Rudy Lampe a trece henter un sistema di enseñansa di educacion y formacion di nos hobennan den problema. E Minister aki a bin dilanti y gaña pueblo cu e maestronan aki ta actuando contra ley pa motibo cu nan no ta tene nan mes n'e norma, caminda nan a usa e norma di 2014 na lugar di usa e norma di 2016.

E palabra cu Minister Lampe a usa no ta algo cu mi por bisa asina sin mas cu loke Lampe ta contando pueblo, ta simplemente un mentira flagrante ya cu e homber aki ta un abusador y gañador, ya cu e normanan cu nan a usa ta normanan cu ta bisa di e minimo cantidad di les c'un maestro por duna un studiante.

E no ta bisa cu si un maestro duna un studiante par di lesuur mas cu esey lo tin un efecto negativo ya cu e normanan aki ta traha pa garantisa cu e mucha cu ta bay scol, ta haya e minimal cantidad di les cu por percura p'e por ta exitoso den e aña escolar cu e ta atendiendo.

Awor tin un Minister Rudy Lampe kende ta kehando cu tin algun studiante cu ta haya un tiki mas les, pero esey por wordo cataloga como crimen?

Aña pasa Minister Lampe a bin gaba cu el a corta 25 miyon den enseñansa anto awe e mesun Lampe aki ta yora cu un par di mucha a haya mas les.

Nos no mester lubida pueblo, cu nos ta bibando den momentonan dificil, den un pandemia, loke ta nifica cu hopi di e lesnan cu e muchanan aki ta custumbra di haya, hopi di e interaccion cu tin entre e docente y studiante, a bira menos, pero esey ta nifica tambe cu hopi di nos studiantenan a cay atras cu nan lesnan.

Aña pasa tur hende sa cu na momento cu e pandemia a dal, hopi mucha a bay over sin haya tur e cantidad di lesnan cu nan mester a haya, pues kico mas mihor cu awor bo percura pa nan haya lesnan adicional y asina percura cu nan lo ta exitoso den nan carera.

AVP den pasaado banda di e lesnan obligatorio cu tabatin, nos a duna docentenan extra ora y tur e muchanan a bin scol caminda despues di ora di scol, boluntariamente nan a bin p'asina e studiantenan por a haya les p'asina nan ta exitoso y nan tabata exitoso.

Pesey no por compronde aworaki con un Minister di Enseñansa por scoge na prome lugar pa tur siman cu e haya un chens, terorisa maestronan, terorisa werksternan, terorisa tur hende cu ta traha den mundo di enseñansa, djis simplemente pa su persona tin un satisfaccion personal.

Ora cu e caba di terorisa tur mucha- y maestronan, e consecuencia t'e efecto riba e studiantenan, caminda e hobennan aki no ta haya e lesnan den e forma adecuado, aunke e docentenan ta bringa pa duna lesnan, pero por mira mas y mas docente cansa, por mira mas docente desespera pa proteha e derecho cu e muchanan tin, siendo cu e prome yama pa haci esaki t'e Miniter Rudy Lampe aki," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

"Betico Croes Memorial Run lo tuma lugar virtual- cu tur medida di protocol"



Instituto Biba Saludable y Activo (IBiSA) kier a participa na pueblo en general lo siguiente: Betico Croes Memorial Run lo tuma lugar e aña aki den forma virtual y cu tur medida di protocol vigente.
Inscripcion p'e careda aki a habri y ta bayendo hopi liher; tin ± 150 lugar ainda p'e careda aki.
Link pa inscribi ta www.beticoloop.com

E careda aki por wordo cori for di 25 di januari te cu dia 29 di januari p'asina tur esnan cu a inscribi haya oportunidad di completa e careda. Participantenan por core of cana e distancia si cu nan a inscribe p'e.

IBiSA kier a informa tur participante cu a inscribi p'e careda aki y a escoge fecha, ora y ruta, cu esaki no por wordo cambia.

Cada dia ta permiti un maximo di 100 hende core p'e careda aki reparti den varios districto y cu maximo 25 persona pa grupo. E participante mes lo scoge e ruta y e dia unda cu e kier core of cana e evento aki.
E aña aki ta introduci un categoria nobo cu ta "youth category" y ta di 14-16 aña pa dama y cabayero y nan por core of cana distancia di 3 km.

Tambe lo bay tin e distancia di 6 km, cual categorianan ta 17-19 aña, 20-29 aña, 30-39 aña, 40-49 aña, 50-59 aña y 60 aña + pa dama y cabayero, core of cana.
Pa e 10 km categorianan ta 17-19 aña, 20-29 aña, 30-39 aña, 40-49 aña, 50-59 aña y 60 aña +, dama y cabayero, tambe por core of cana.
P'e careda aki IBiSA ta siguiendo standard di protocol actual di deporte.
Pa mas informacion por tuma contacto cu IBiSA na telefon 582-4987 of via email bcmr.ibisa@gmail.com

Keda pendiente pa mas informacion di IBiSA.

No inverti pa duna hende trabou so, pero inverti den prevencion di berdad

Parlamentario Robert Candelaria



Robert Candelaria miembro di fraccion di AVP, a mustra cu aña 2021 a habri cu 3 asesinato den apenas 15 dia di tempo y lamentablemente, tur indicacion ta mustra cu tur 3 caso serio aki, tin hendenan hoben envolvi.

Segun señor Candelaria, a tende di Polisnan, cu pa husticia y e arena social e aña nobo no a cuminsa bon, cu hopi caso di problema social riba tur nivel.

Problema entre pareha, problema entre mayor y yiu, entre hende cu conoci di otro y tambe esnan cu ni conoce otro mes.

“Na lugar di investiga kico ta pasando y con pa deal cu e situacion, nos ta mira cu politica tradicional ta traha duro contra cambio pa mehoracion, caminda ta sigui cu instiga y polarisa, na lugar di soluciona.

Na comienso di e periodo di gobernacion actual, nos a mira e caso cruel cu a tuma lugar cu morto di 2 criatura cu a shock Aruba formalmente y esaki a bira algo cu a pone hopi pensa unda nos ta bayendo como sociedad. Algo asina bo ta tende di dje antes talbes cu ta pasa na otro pais, pero no aki na Aruba y lamentablemente hopi a lubida caba y nada a cambia.

Algun a converti esaki den un issue politico y culpa e Gobierno anterior siendo cu e rais ta hopi mas profundo, caminda asina por sigui menciona diferente ehempel con cada persona y cada grupo a interpreta loke a pasa pa nan mes y con cada un a pensa cu mester atende cu esaki.

Nos ta di opinion cu awor mas cu nunca nos pais mester para keto y refleha, mester di estudio pa analisa realmente kico ta pasando, tin un aumento real den problema social den nos sociedad y si esey ta e caso, con grandi y con grave e ta?

E issue aki ta mucho grandi y mucho importante p’e ta djis un instrumento politico of un forma pa haña mas placa p’e field, sin un plan kico e field mester haci cune.

Manera mi tabata bisa den pasado, ora un hende tira un atraco, e no ta wak prome ken ta Minister di Husticia, pero e ta simplemente tira su atraco y den e arena di problemanan social ta mesun cos.

E hende cu pleita of bringa cu otro no ta bay wak ta cua Minister of cua Gobierno ta na mando y ta ridiculo pa pensa asina y tog tin algun cu ta haci’e. Mester busca e rais y atende cu e problema den su origen.

Gabinete Wever Croes a bin cu e Sociale Crisisplan y nos semper a bisa cu ora algo ta na bienestar general, nos lo sostene, pero segun aña ta pasa, nos por mira cu e resultadonan di e fondo di crisis social no ta suficiente visibel.

Nos sa cu tin hopi profesional trahando duro y tog tin pregunta over e resultadonan y awor nos sa tambe cu cambionan social ta tuma tempo, pero hopi ta puntrando nan mes, si e fondo aki so ta e solucion?

Por ehempel, nos mester puntra nos mes si: Soluciona problema social sin traha p’e persona tin placa pa pone pan riba mesa ta yuda cu algo?

Situacion social mester di un balansa entre e yudansa pa un stabilidad financiero den cada hogar y e subsidio p’e fundacion social. No por tin uno sin e otro.

E Minister di Husticia a priminti di combati high impact crimes y e uso di helikopter, pero mi ta kere cu nos ta mira cu crimen cu hopi impacto negativo y doloroso ta aumentando atrobe. E helikopter no a duna e frutanan desea y laga nos cambia e rumbo te ora nos mira maneho cu si ta yuda di berdad,” Parlamentario Robert Candelaria a declara.

Aña di eleccion a yega y campaña ta bay bira interesante e biaha aki. Nos sa cu tin un Gobierno na mando cu a priminti hopi, pero no a cumpli cu e promesanan aki.

E biaha aki nan a haci’e mas dificil pa nan mes, pasobra no ta pueblo so ta wak awor ya cu Hulanda tambe y niun Gobierno lo no por haci nada cu Hulanda no aporba.

Mi a nota cu den campaña anterior hende ta gusta tuma idea cu nos presenta y haci manera ta nan idea. Laga nos haci e trabou mas facil pa nan e biaha aki.

Si otronan copia loke ta bon, laga nan copia esaki cu lo ta hopi bon pa Aruba. Laga nos tur ban concentra hunto riba preveni criminalidad!

Tanten cu politiconan ta sigui bringa cu otro, e pais ta sigui bay atras. Nada di idea nobo no ta wordo treci dilanti, pasobra tur energía ta bay den tira lodo.

Mi kier invita tur colega di tur partido pa nos haci e campaña aki diferente. Ban wak kico realmente ta bon p’e pais, ban papia cu pueblo y scucha kico ta biba den nan y ban traha positivamente pa bay contra di tur desaroyo robes cu nos ta mira den nos comunidad. Ban inverti den tackle problema social realmente. Ban inverti den estudio di kico realmente ta e condicion social di nos pais. Ban wak unda mester cambia cos y unda e ta bayendo bon caba.

No inverti pa duna hende trabou so, pero pa preveni di berdad.

No pa traha palabra y concepto nobo bunita cu pueblo no ta compronde kico bo ta papiando, pero pa yuda nos siguiente generacion cambia rumbo y haña perspectiva.

Ban stop di papia un cos y hasi otro. Duna bon ehempel.

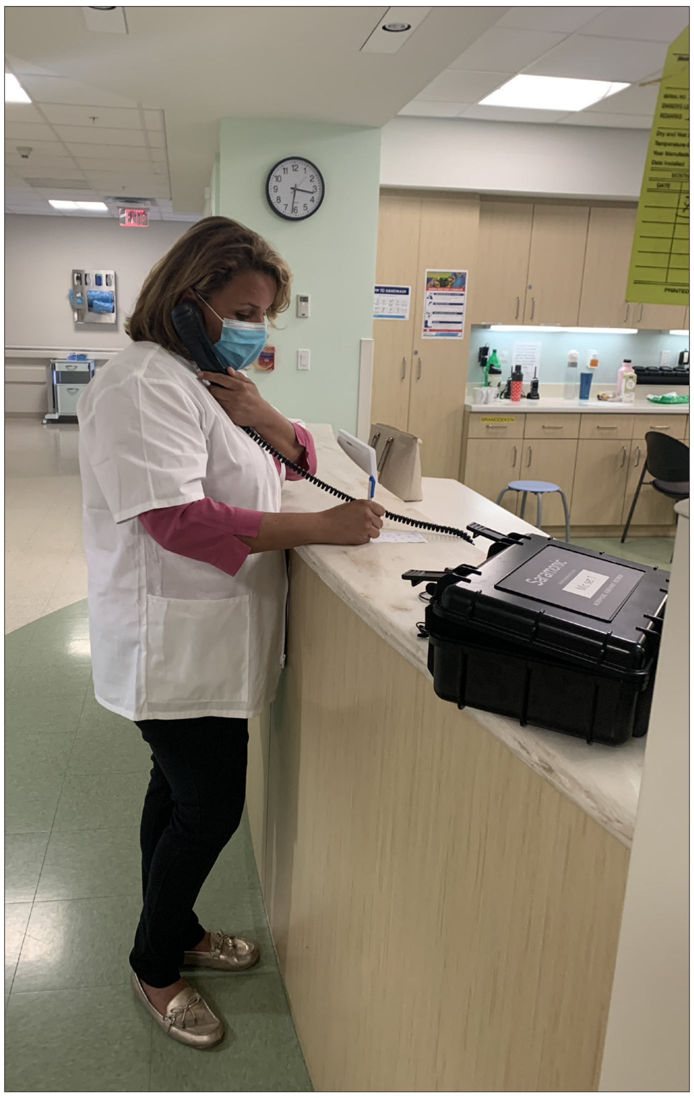
Sigui polarisa, sigui negativamente atacando otro, ta djis mustra cu bo no tin abilidad pa pensa positivo y no por bin cu solucion real. Solucion no ta bin cu eliminacoón di otro, pero e ta bin dor di colaboracion cu otro,” Robert Candelaria di fraccion di AVP a mustra.

Haciendo maximo esfuerso pa sigui brinda cuido regular

Hospital a escala mirando cantidad di pashent cu Covid-19 interna







E cantidad di pashent cu tin interna awor den Hospital a pone cu desde siman pasa a escala. Hospital su departamento B-3, conoci manera Departamento di Covid-19, ta completamente yen cu pashentnan y e edadnan ta varia entre 42 pa 85 aña. Tambe riba B3 a habri un departamento mas di Cuido Intensivo. Y e parti di B4 a habri tambe pa pashent cu Covid-19.

Dr. Selene Kock, specialista di pulmon, a duna di conoce cu awor hospital tin dos departamento di ICU. E ICU cu tur hende ya conoce cu ta situa den e edificio existente tin diesdos cama y aki no tin solamente pashentnan di Covid-19, pero tambe otro pashent. Akinan e pashentnan ta riba mashin di ventalicacion mecanico. E pashentnan cu ta den e ICU riba B-3 n'e momentonan aki ta solamente esnan cu Covid-19 cu ta riba "opti flow", esta un sistema automatico pa yuda pashentnan cu halamento di rosea.

Desde maart hospital a bin cu e regla cu si un persona tin Covid-19, e no por ricibi bishita y e regla aki ainda ta na vigor. Claro tin casonan cu ta haci excepcion, pero esaki ta den consulta cu dokter of hefe di departamento.

Na momento cu e pashent ta interna den un di e pisonan di Covid-19, e internista, specialista di pulmon of zaalarts ta haci nan maximo esfuerso pa duna un update tur dia, locual no ta posibel tur ora. Den cuadro di esaki ta pidi cooperacion di famia y/of amistad mirando cu awor e piso tin mas di 20 pashent cu Covid-19.

E nursenan mester bisti completo, esta bril, mask, paña, headpiece y handschoen, pa atende e pashent. Si henter dia famia of conoci ta keda yama pa informacion, e nurse cada bes tin cu sali di kamber, kita tur paña di proteccion pa atende e yamada y esey ta kita tempo cu nan tin cu dedica na cuida e pashent.
P'esey hospital ta pidi cada famia pa apunta un persona di contacto cu na su turno ta yama B3 un bes pa dia pa un "update". Si e nurse ta atendiendo un pashent e lo debolbe e yamada.
E persona di contacto, despues di a ricibi e "update" ta informa e famia completo. Y asina tur hende ta contribui na cuido di e pashentnan. Cada pashent ta rekeri hopi atencion di e nurse y dokternan y pues cada yamada ta kita atencion di e cuido.
Tambe ta pidi pa no trece cuminda of bebida di afo. Dr. Kock a splica cu esaki ta pa motibo cu pashentnan cu Covid-19 ta haya un remedi cu ta subi nan sucu. Y por imagina si trece algo dushi pa nan, juice of cuminda cu no ta saludabel, ta perhudica recuperacion di e pashent.

Por ultimo dr. Kock ta urgi tur hende cu ta sinti un of otro sintoma pa tuma contacto cu bo dokter di cas. A ripara cu den e di tres ola aki hopi pashent no ta bay test y ta pone cu ta contagia mas famia y colegan. Y pa ora e pashent yega Departamento di Emergencia e t'asina malo cu tin cu interne di biaha den ICU. P'esey ta pidi pa haci test, keda den cuarentena, haci uzo di tapaboca y por fabor mantene e distancia social di 1.5 meter.

E ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor ta 1 di februari 2021

E ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2021 ta 1 di februari 2021. Aki ta sigui mas informacion.

Na final di november ultimo Departamento di Impuesto a introduci e sistema di pago parcial. E sistema aki ta permiti e contribuyentenan pa paga e impuesto delanta prome cu e fecha final yega pagando den mochi tur fin di luna. Esnan cu e haci uzo di e sistema di pago parcial a haya pues 3 luna di tempo pa haci e pago y esaki tabata algo cu a wordo masha hopi aprecia. Ta bon pa menciona cu e sistema di pago parcial no ta un areglo di pago.

Plach'i number

Departamento di Impuesto lo no bay otorga plachi di number nobo ni sticker pa aña 2021. Pues tur automobilista lo keda uza e plachinan cora cu blanco di aña 2020 den aña 2021.

Tarifa di impuesto

E tarifa di impuesto di vehiculo di motor di aña 2021 ta keda igual cu aña 2020. E contribuyentenan cu no ta corda e suma di impuesto cu mester paga, por consulta e comprobante di registracion di e vehiculo di motor cu el a ricibi di Departamento di Impuesto ora el a registra su vehiculo. Por download e app di Departamento di Impuesto tambe pa haya sa e suma di impuesto cu mester paga.

Costo di e plachinan

E contribuyentenan existente no tin mester di paga e costo di e plachinan, debi cu no tin plachi nobo pa aña 2021.

E contribuyentenan nobo cu a caba di registra un auto y cu mester un number nobo, si mester paga e costo di e plachinan. E costo di e plachinan ta Afl.12 p'e plachinan grandi y Afl. 8 p'e plachinan chikito.

Pa brommer e plachi ta costa Afl. 8.

Haci pago

Por haci e pago di impuesto online via banco, n'e oficina principal na Camacuri, MFA Noord, MFA Paradera, MFA Santa Cruz, MFA Paradera of MFA Savaneta. Entrante 26 di januari proximo lo por haci pago di impuesto tambe na oficina na San Nicolas situa den e edifico di Postkantoor San Nicolas. P'esnan cu ta haci pago na cualkier oficina di Departamento di Impuesto, mester tene cuenta cu por paga unicamente cu debit card. Solamente e personanan no-comerciante di edad 60+ por paga nan impuesto cu cash na Camacuri. Ta importante pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2021, si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior completamente.

Pago via banco

P'e contribuyentenan cu ta paga online via banco, ta recomendabel pa haci uzo di e opcion "Bill Pay". Di e forma ey por duna un descripcion detaya p'asina Departamento di Impuesto por registra e pago corectamente. Mester menciona e persoonsnummer, e periodo di pago y e number di plachi. E contribuyente ta duna e siguiente informacion: Persoonsnummer-periodo-number di plachi por ehempel: 50001234-1e halfjaar 2021-A92345. Si e contribuyente ta bay paga mas cu 1 number via banco, e mester haci un transaccion di pago separa pa cada plachi di number. No ta posibel pa paga un solo suma den un solo transaccion, debi cu esaki lo trece tardansa ora di procesa y aloca e pago.

Pidi recibo di pago online

Tur contribuyente cu haci pago via banco, por pidi e recibo di Departamento di Impuesto online via e link: https://www.impuesto.aw/uw-digitale-formulieren-snel-en-gemakkelijk-online-invullen-en-verzenden



Despues ta scoge e opcion: Aanvraag kwitantie motorrijtuigbelasting. Departamento di Impuesto lo manda e recibo pa e contribuyente via e-mail.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci pago online via Aruba Bank of Banco di Caribe, debi cu e transaccionnan di pago via e banconan aki ta pasa den e sistema di Departamento di Impuesto den un dia. Pagonan haci via otro banco ta tarda por lo menos 5 dia di trabou pa registra den e administracion di Departamento di Impuesto.

Boet pa incumplimento

Pagonan cu drenta despues di dia 1 di februari 2021 ta laat. Pagonan haci riba 1 di februari 2021 despues di e "cut-off time" di banco lo pasa p'e siguiente dia y ta wordo considera como laat. P'e "cut-off time" di cada banco por consulta nan website. Den caso cu un contribuyente ta laat e lo tin cu paga tambe e boet pa incumplimento. E suma di e boet ta 50% di e suma cu no a wordo paga.

Ehempel: Impuesto pa aña Afl. 300; Impuesto pa mita aña Afl. 150.

Si acaso no haci pago di e mitae aña di Afl. 150 promer cu dia 1 di februari 2021, e boet pa incumplimento lo ta Afl. 75. Den e caso aki e cliente su debe pa e prome mitae di aña 2021 lo ta Afl. 225.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci e pago di impuesto mas liher posibel y no warda te na ultimo momento. Pa mas informacion por consulta https://www.impuesto.aw/wanneer-moet-u-motorrijtuigbelasting-betalen

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

Comision di Husticia a reuni cu Sindicato di Bombero

AYERA mainta como Presidente di comision di Husticia den Parlamento, a reuni cu Sindicato di Bombero. T'asina cu siman pasa nan a manda un carta pa Rocco Tjon, den cual nan ta señala nan preocupacion pa algun aspecto di nan trabou. Esaki ta di tres biaha cu e comision di Husticia ta reuni cu e sindicato.

MATERIAL

E meta dicon Sindicato SINBA a solicita e reunion ta pa intermediacion pa nan preocupacion. Mayoria di e puntonan cu a wordo treci pa dilanti tin di haber cu material y infrastructura. Pues na momento cu trata presupuesto 2021 e comision di Husticia, hunto cu Minister di Husticia, lo haci e analisisnan necesario pa purba acomoda e recursonan necesario pa por adkeri e materialnan necesario pa cuerpo di Bombero.

PRESUPUESTO 2021

Locual a palabra cu sindicato SINBA ta cu na momento cu presupuesto 2021 yega Parlamento, e comision di Husticia lo invita nan un biaha mas den Parlamento, pa hunto analisa e parti di Brandweer y pa purba di acapara e prioridadnan cu nan a menciona den dje. Obviamente un ehercicio igual lo wordo haci tambe cu Minister di Husticia.

PA CONCLUI

Minister di Husticia a informa Parlamento cu DOW ta finalisando e diseño di e "kazerne" nobo cu lo wordo construi na Santa Cruz. Esaki ta un proceso cu a wordo haci dor di Sindicato for di 2007.

Pa loke ta "perslucht" a informa e Sindicato cu recien e pagonan aki a tuma lugar y e tanki nobonan lo yega maart proximo, segun Rocco Tjon.



Mañan

Corte di Prome Instancia tin algun caso interesante pa trata

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	V.C.M.	M. ta wordo acusa di falsificacion den e periodo di 18 di januari 2019 te 14 di februari 2019.
09.00	T.F.J.C.	J.C. ta wordo acusa di a maltrata su mes yiu riba 21 di januari 2019, dor di dal e cu faha na su mannan y pianan.
09.30	M.d.I.C.	D.I.C. ta wordo acusa di a menaza un y/of dos of mas persona cu morto y/of maltrato cu un arma, dor di bay riba nan ta zwaai cu un hoz riba 21 di april 2020. E ta wordo acusa di tabatin un arma den su posesion riba caminda publico riba e dia ey, esta, e hoz.
10.00	D.G.L.	L. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 8 di juli 2019, dor di dal wanta den cara y/of kinipi su gargante cera.
10.30	S.M.C.	C. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di telefon y placa di un persona riba 21 di december 2019. E violencia a encera cu el a dal e persona cu mokete den cara y a scop e, a dal e cu un boter na su cara, a ranca e telefon di su man y e portmoni di su saco di carson.
11.00	C.M.F.C.	C. ta wordo acusa di a maltrata su mes mama riba 9 di augustus 2019, dor di choke varios biaha cu forza. E ta wordo acusa ademas di e destrui un television di su mama riba e mes dia ey.
11.30	F.H.J.Mc.B.C.	Mc.B.C. ta wordo acusa di a maltrata un persona intencionalmente riba 16 di mei 2017, dor di dal e den cara y choke. E ta wordo acusa di a kiebro y ladronicia den un cas riba 4 di februari 2020 y di destruccion di algun cos den e cas aki.



Chicote





ESAKI ta aña di eleccion. Na Corsou tin como 20 partido registra tuma parti na eleccion, cu ta dia 19 di maart. Na Aruba, te awor eleccion lo ta na september. Pero for di awor, tin partido ta buscando candidato. Y den esakinan tin AVP y MEP tambe, pa no papia mes di e partidonan chiquito.

++++++++++++++++++++++

Pasobra haya hende califica ta masha dificil mes. Hecho ta lo bin hopi cambio. Y asina nos a tende cu e Polis di San Nicolas, Alvin Molina lo subi lista di MEP.

+++++++++++++++++++

Tolerance wins the hearts of others.
Impossible is just an opinion.
Moments are more important than things.

++++++++++++++++++++++++++++++++

Den bida wak pa bo ta cabez, no rabo y sigur no cabez cu mente chiquito.

+++++++++++++++++++++++

There is great beauty in simplicity.
That which is simple close to truth.

+++++++++++++++++++++++++

Disfruta de tu tiempo,
Porque el tiempo no vuelve.
Lo que vuelve es el arrepentimiento de haber perdido el tiempo.

+++++++++++++++++++++++++++

E miho adorno ta humildad.
E abundancia di mas rico ta sabiduria.
E arma di mas fuerte ta pasenshi.
E miho seguridad ta fe.
E mihor tonic ta harimento.

++++++++++++++++++++++++++++++++

Words can inspire, and words can destroy.
Choose yours well.
-Robin Sharma

++++++++++++++++++++++++++++

It takes nothing to join the crowd, but it takes courage to stand alone.

+++++++++++++++++++++++

E partido politico HTC kier a organisa un bootcamp na Noord y esey no a cai den bon tera serca sierto hende. Ruman no ataka e partido HTC, dunanan un chens den Trias Politica.

++++++++++++++++++++++++++

Politiconan y mandatarionan na Aruba por siña un les di integridad di e Gabinete Rutte III pa cu e asunto di toelageaffaire. Aki na Aruba Gobierno Wever-Croes ta papia palabra nechi so di integridad, sin accion. Estilo Farizeo.

++++++++++++++++++++++++++

Tur loke bo haci, hacie cu amor.
1 Cor 16-14
Esaki ta conta tambe den Politica?

+++++++++++++++++++++++++++++

sigui lesa na otro pagina >













When jealousy rises its ugly head,
even the ones we love becomes our enemies.
If you always do your best, you will be free from regrets.
If you keep your vision elevated, your chin will autmatically keep up.

++++++++++++++++++++++

Con por ta posibel cu e Buro Integridad ainda no a haci un investigacion na Selimar.

Danki n'e decision di e Minister anterior drs. Marisol Lopez-Tromp pa a laga pidi surseance van betaling na Selimar cu ainda Selimar ta na bida.

++++++++++++++++++++++++

Gobierno di Aruba mester ta mas serio y responsabel cu e cuponan di trabao na Selimar.

Corda riba e entrada di e hopi tatanan di famia na Selimar. Ta hende mester ta central tog!

++++++++++++++++++++++

Prome Minister Evelyn Wever-Croes bo Gobierno ta cortando den AZV sin tene cuenta cu e calidad di cuido.

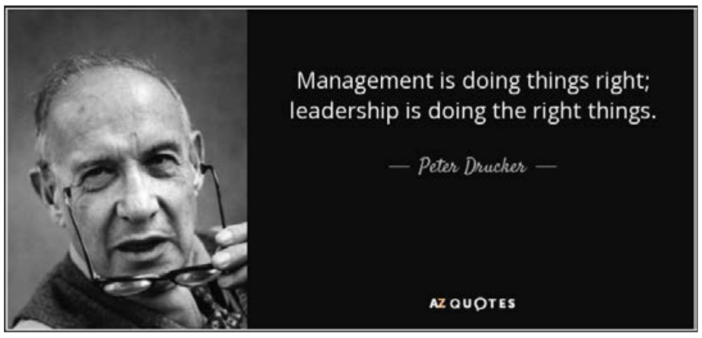
Corda bon ta cu ser humano nos ta trata aki.

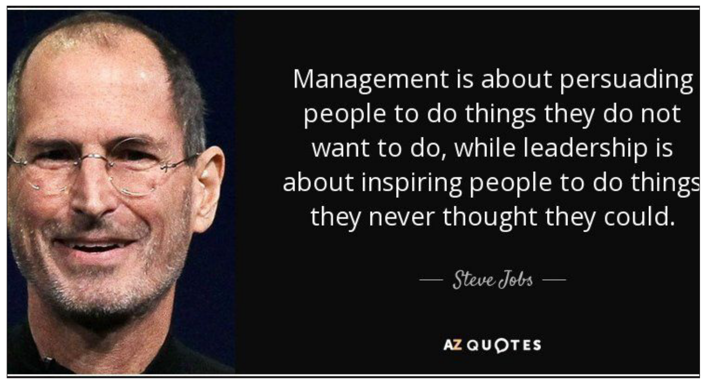
Corta pa corta sin wak e consequencianan ta devastador pa nos pueblo.

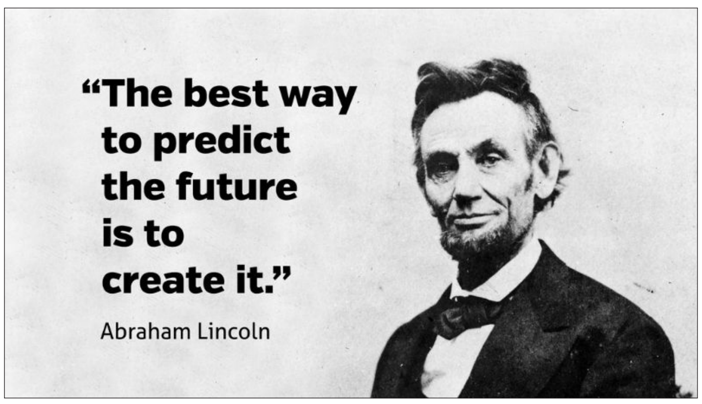
++++++++++++++++++++++++

Aya banda comerciante Oti Oduber ta hibando un lucha sin precedente cu banco pa habri un cuenta di banco pa su negoshi Borchinca. Un conseho pornada, lo ta mihor Don Oti cuminsa traha cu placa di internet cu yama Bitcoins.

+++++++++++++++++++++++++++++







Minister di Cultura Xiomara Maduro ta sigui percura pa preserva memoria di Betico:

E aña aki muchanan di scolnan basico lo ricibi un carchi di Betico y lo tin un competencia: "Conta mi di Betico"



TA masha importante pa nos muchanan ta bon informa tocante di Nos Libertador Betico Croes y tur locual el a haci y ta nifica pa nos pais. Desde cu Minister Xiomara Maduro a asumi e responsabilidad como mandatario di cultura, hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional y Departamento di Cultura a bin ta percura pa scolnan ricibi material informativo y ilustrativo di nos Dianan Nacional y Fiestanan Cultural special.

Carchi di Betico

E aña aki tur mucha di scolnan basico di klas uno te cu seis lo ricibi un carchi cu informacion tocante Betico y nan tin e oportunidad pa gana un premio e.o. tablet y material pa scol. Tur e carchinan tin un number y e muchanan mester warda e carchi y Dia di Betico, 25 di januari despues di e Acto Protocolar lo saca tres ganador.

Competencia 'Conta mi di Betico'

E aña aki tambe lo organisa un competencia "Conta mi di Betico", entre nos muchanan di klas 4 te cu klas 6. E regla y criteria pa participa ta, un storia (cortico) na Papiamento, e titulo di e storia mester consisti di un expresion uza pa Betico of crea un expresion nobo pensando si Betico tabata na bida, kico e lo a bisa di e tempo di awor.

Expresion 'Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha", no ta conta e biaha aki p'e competencia, ya cu e ta hopi conoci y kier duna oportunidad na demas expresionnan di Betico.

Mester conta un storia di Betico, un creacion original crea p'e mucha mes, cual mester pas cu e titulo. E grandura ta un blachi A4 y e letter font size mester ta 12. Na final di e storia mester pone nomber, fam, adres, edad, scol y telefon of email. Ultimo dia pa entrega e storia ta 5 di februari via email diadibetico@gmail.com of na balie di Bestuurskantoor pariba di Renaissance Aruba Hotel & Casino. Lo tin un cuerpo di hurado cu lo saca 3 ganador di cada categoria. Dia 19 di februari lo anuncia e ganadornan.

Pa Betico su legado unico keda preserva y pasa p'e generacionnan di nos pais, Ministerio di Cultura lo sigui percura pa nos muchanan di scol ricibi material informativo y ilustrativo.

E memoria di Betico y su logronan mester keda preserva.

Minister di Cultura Xiomara Maduro ta informa:

Dia di Betico lo ser celebra den un forma diferente cu un Manifestacion Cultural Virtual y Acto Protocolar cu asistencia limita



DURANTE un conferencia di prensa Minister di Cultura, Xiomara Maduro a trece dilanti cu manera tur aña, riba dia 25 di januari, Gobierno pa medio di Ministerio di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional ta organisa e actividadnan pa celebra Dia di Betico, e fecha natal di Gilberto François Betico Croes, Nos Libertador. Di e forma aki Aruba ta dun'e su homenahe bon mereci y asina un y tur por keda recorda su lucha p'e gran logro cual ta Aruba su Status Aparte. E lucha cu a marca historia di Pais Aruba.

Dia di Betico ta ser celebra cada aña den forma di un Manifestacion Cultural y Acto Protocolar y actividadnan publico den bario. Mirando e hecho cu nos ta confrontando cu e pandemia di Covid-19, Crisisteam ta estricto cu e regla y protocolnan di seguridad, pa tene e situacion bao control y pa evita cu casonan ta aumenta drasticamente, no ta duna permiso pa actividadnan publico. Nos lo celebra e biaha aki na cas den union familiar durante cual famianan lo por enfoca riba e historia di Nos Libertador y kico tur el a haci y logra pa nos pais.

Determinacion, Perseverancia y den Union

Minister Xiomara Maduro a anuncia cu e aña aki e lema di e celebracion ta "Determinacion, Perseverancia y den Union".

Esaki pa acentua e legado cu Betico a laga atras, cu como pais nos por enfrenta y surpasa tur reto. Pa bo logra bo mester ta determina den loke bo ta kere y kier logra, bo enfoke ta pa logra y bo ta keda insisti pa logra esaki. Y den union bo tin e forsa di coherencia p'asina tin un pueblo hunto cubo.

Manifestacion Cultural Virtual

Pa locual t'e Manifestacion Cultural esaki lo tuma lugar den un forma virtual caminda cu comunidad lo por aprecia esaki via un programa cultural dedica na memoria di Betico Croes, Nos Libertador. Esaki lo ser pasa via nos canalnan di television y plataformanan social. E programa ta un presentacion di musica, canto y baile. A scoge pa un cantidad limita di artista pa por cumpli cu e regla y protocol.

Henter comunidad ta ser invita pa sintonisa e programa cultural aki diadomingo 24 di januari iniciando pa 8 or di anochi via nos canalnan di television y otro medionan.

Acto Protocolar

Pa locual t'e Acto Protocolar di dia 25 di januari pa 9 or di mainta mester tuma lugar cu un cantidad di invitado hopi limita. Lo tin presentacion di musico cu un duo di mucha, tambe e discurso di Prome Minister, sra Evelyn Wever – Croes. Durante e Acto Protocolar lo mantene tur regla y protocol di DVG y Crisis Team e.o: Invitadonan lo ta limita; No ta permiti publico; E caminda di Vondellaan y Rumbastraat lo wordo cera pa trafico y publico.

Minister Xiomara Maduro a indica cu e eventonan lo ta diferente cu locual nos ta custumbra cune. No ta permiti publico pa ta presente. Mirando e situacion y decision di Crisis Team ta haci un apelacion na tur medio, canalnan di television, radionan y otro plataformanan pa re-transmiti e Programa Cultural y Acto Protocolar p'asina e por yega den tur hogar.

Un biaha mas nos ta gradici prensa pa semper sostene Dianan Nacional y ta gradici nan pa nan comprension mirando e situacion cu nos ta bibando pa cu Covid19.

Aruba su refugio di Delfin (Tonino)







TA importante pa duna Delfin (Tonino) e espacio y no molestia nan, pa nan lugarnan di refugio no bay perdi, esey lo pone nan sobrevivencia na peliger y Aruba ta perde tambe un bunita herencia unico.

Dos delfin pa varios dia
Aruba Marine Mammal Foundation y stakeholdernan di un di e areanan conoci como refugionan di delfin, tabatin mas cu 1 siman colaborando pa mantene keto e presencia di 2 delfin Rough-toothed (Steno bredanensis). Un medida necesario y introduci pa varios aña, pa evita aglomeracion di boto y hende, pa nan wordo laga na paz.
Diahuebs 7 di januari, algun delfin mas a drenta paden, y despues mitar di ful e grupo a pasa busca e otronan y bolbe laman grandi, mescos cu otro biahanan.

Algun usarionan di laman n'e sitio a wordo sorprendi cu nan bunita presencia inespera. E grupo ta inclui 2 baby y un adulto na estado. E especie aki t'esun cu ta usa e area di refugio na Aruba cu mas frecuencia.
Cu colaboracion interinsular desde 2008, y e metodo di "dorsal fin ID matching" a logra comproba, cu e grupo aki ta keiro entre Aruba, Corsou, y Bonaire

E refugio
Di e 34 sorto di delfin y bayena den Caribe, Aruba tin 20. Aruba ta hopi unico den sentido cu aki tin 6 sorto di delfin (1.Rough-toothed; 2.Bottlenose; 3.Spinner; 4.Atlantic spotted; 5.Pantropical spotted; 6. Striped), cu ta busca refugio regularmente y pa decadanan largo, na lugarnan specifico cerca di nos costa, di cual e dos nan mas importante t'e area di Arashi/Boca Catalina/Malmok y Mangel Halto/Spaans Lagoen/Balashi.
E area di Mangel Halto ta forma parti di Parke Marino Aruba, cu ta cay bao Fundacion Parke Nacional Aruba.
E lugarnan aki tin ecosistema rico di nan cuminda, y e delfinnan ta drenta ora den necesidad di refugio pa duna luz, ora nan ta criando recien naci, of ora nan ta recuperando di herida. N'e refugionan aki di poco profundidad, e circumstancia di presencia di delfin ta totalmente diferente cu ora nan ta pafor riba laman profundo, caminda nan ta acerca boto pa p.e. haci "bowriding". Nan ta bin paden, pa un motibo di necesidad di protección, durante momentonan vulnerabel y debil pa cu nan sobrevivencia. Nan ta keda henter un dia y bay durante bahada di solo, of sa keda simannan largo. Den pasado nos a yega di mira 4 nacimento dentro di 2 siman y recuperacion di herida di un dia te cu 1 siman. Presencia di orca y tribon den nos laman, y evidencia local di atakenan di tur dos riba delfin y bayena, ta entre otro motibonan cu nan ta busca refugio di proteccion den e areanan aki, durante momentonan debil di nan grupo. Ta hopi critico pa no strobanan y percura pa nan por permanece trankil den nan refugio.

Ora e delfin Rough-toothed ta duna luz den e refugio, parti di e grupo ta keda landa den forma di carousel rond di e mama y su ayudantenan. E recien naci ta wordo yuda dianan largo pa hala rosea na superficie, landando sincronisa mei-mei di 2 pa 3 adulto cada banda.
Otro parti di e grupo di delfin salvahe, ta move rond den becindario, y sa aserca landador y sambuyadornan. Si esey sosode, e codigo di conducta corecto ta pa semper keda pafor di e grupo di delfin, drif den forma trankil cu brasanan pega na bo kurpa, purba observa si tin un baby of uno cu herida of enreda cu cabuya (avisa AMMF pa ayudo). No persigi nan, no purba di mishi of gara nan. No tira cuminda pa nan. Ora nan rabia, nan lo bati cu nan rabo riba awa of dal den bo, pushabo pa halabo.
Na Aruba, delfin a yega di dal hala landadornan cu a yega mucho serca, ranca na nan paña, y un caso di atake mas agresivo di dal duro den barica di un snorkeler. Pesey, desaloha poco poco di e lugar pa bo mesun seguridad. Si bo ta cu boto den e area nan di refugio, y bo nota grupo di delfin, desvia y mantene e boto na distancia leu y no acerca nan. E codigo di conducta corecto, describi akinan, pa cu interaccion di hende/boto cu delfin salvahe, ta fundamental den reglanan internacional.

Den pasado, delfin salvage den refugio na Aruba, a atrae aglomeración di hende y boto, cu a molestianan gravemente. Esaki a inclui pasa cu boto mei-mei di e grupo di delfin, persecucion cu grupo di botonan, bula den awa riba lomba di delfin, grupo di landador cu a bula den awa cu tamborin pa haci baile cu delfin, tira hotdog, kenepa, weso di galinja, y kipashi pan den saco di plastic pa delfin come.
Ora hende no ta sigui e conducta corecto, nan ta pone nan mes seguridad y e sobrevivencia di delfinnan na peliger. Ta comproba cu molester di aglomeracion di hende y boto den nan cercania, tin impacto devastador pa delfin y bayena. Banda di e peliger di wordo herida fisicamente, tambe nan ta reproduci menos y nan ta disparse fe e lugar di custumber pa refugio. Pesey mundialmente, tin ley y reglanan estricto pa nan proteccion.

Proteccion
Na Aruba tur especie di delfin y bayena ta proteha pa ley. Ta prohibi pa causa nan molester of haci nan daño. Esaki ta specifica den nos Natuurbeschermings verordering AB1995.2 y Landbesluit Bescherming Inheemse Flora en Fauna AB2017.48 y tambe den e tratado internacional cu nos ta forma parti di dje, cu t'e SPAW Protocol / Cartagena Convention.
Siguiendo e Marine Mammal Action Plan di e tratado di SPAW, pa tur pais tin su "stranding network" (red di varramento), Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) t'e instancia den e red encarga como first responder, cual e ta eherce desde 1999, y cu a duna oportunidad pa colecta y publica dato scientifico riba delfin y bayena na Aruba y regional.

Agradecimento
Cu hopi aprecio AMMF ta gradici tur cu ta colabora y contribui na proteccion di delfin salvahe y nan refugio. Nan union di esfuerso ta crucial pa por logra nan proteccion.
Ta importante pa duna delfinnan e espacio y no molestia nan, pa salvarguardia nan sobrevivencia, y Aruba su bunita herencia unico.

Banco di Caribe a haci entrega di calender 'Unsung Heroes'



RECIENTEMENTE Banco di Caribe a haci entrega di e calender di Kiwanis Club San Nicolas 2021 na clientenan cu ta den e ramo di cuido.

Como un di e patrocinadonan di e calender 'Unsung Heroes', Banco di Caribe ta masha orguyoso di e proyecto y di su meta, ya cu tur fondo recauda via benta di e calender lo wordo uza pa duna bek na muchanan y specialmente muchanan di San Nicolas.

"Nos ta felicita Kiwanis Club San Nicolas cu e bunita iniciativa pa traha un calender na unda Aruba su 'frontliners' y 'first responders' ta briya. Nos ta di acuerdo cu sigur den e temponan cu nos ta bibando, mas cu nunca nan merece esaki. Nos kier encurasha comunidad di Aruba pa contribui cu e causa cumprando e calender," esaki di acuerdo cu director di Banco di Cariba (Aruba) N.V., sr. Elvin Maduro.

Riba fotonan adhunto por haya un impresion di e momento cu a haci entrega di e calendernan, naturalmente teniendo cuenta cu tur medida di precausion pa Covid.

Por mira, sra. Deborah van den Berg- Alexander kende ta director di e recaudacion di fondo di e calendernan, Director di Banco di Cariba (Aruba) N.V., sr. Elvin Maduro. sra. Nathalie Winterdal kende ta dokter di cas. Tambe por mira dentista sr. John Hernandez y fisioterapista sr. Omar Tromp.

Tur esnan cu ta desea un calender di 'Unsung Heroes' por tuma contacto cu Kiwanis Club of San Nicolas riba nan pagina di Facebook, tambe por yama na 568.7256 of por manda un email na fundraisingkcsn@gmail.com. Cada calender ta costa Afl. 25.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Drentasuportanan cu gradicimento,
drentasutempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendicionasuNomber.
Salmo 100:4

Cu hopi tristeza den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Laurens L. Schwengle

Mihorconocicomo "Ludi"
*10-08-1944 - †12-01-2021

Na Nomber di su:
Señora: Irena "Mena" Schwengle-Noguera
Yui: LurenaSchwengle y Kenneth Lacle
Nietanan: Shardeé Martin, Junice Martin y Andreina Arends
Manerayui: JonelSpellen&Gillian Quant-Spellen
Rumanan: †Chrismiliano "Shon Lan" &†Francisca Schwengle-de Kort y famia
Ireno "Duchi" & Ena Schwengle-Bisslik y famia
Frida &†Mario Zarraga-Schwengle y famia
†Imelda &†Armando Koolman-Schwengle y famia
†Jane &†Demetrio Maduro-Schwengle y famia
†Ruben & Rosalinda Schwengle-Arends y famia
Rita & Bubu Paskel-Schwengle y famia
Vilia& Gilbert Arends-Schwengle y famia
†Michael & Linda Schwengle-Rafini y famia
†Tommy &†Martica Arends y famia
Eddy Ling, Judith Ling, Glenn Ling, David Croes, OmairaCroes, MarushkaCroes y CinderelleCroes

Swa y cuñanan: †Reina &†Basilio Geerman y famia
†Juan & Carla Noguera y famia
†Carlos & Adi Noguera y famia
†IrenoNoguera y famia
Maria & Ale Geerman y famia
Alex Noguera y famia
Ronny & Irene Noguera y famia
NellyNoguera& Jimmy Hernandez y famia

Susubrinostima: RickyKoolman

Tur susubrino(a) nan, primo(a) nan, ihanan, bisiñanan, tur su bon amigonan, ex-coleganan den e mundo di aviacion y demasfamia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiaranson 20 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardinamisaSagradoCurason, despuessaliendo pa Santana catoliconaSavaneta.

Ta duel nosperodespues di entieronos no ta ricibibishita di condolencianacas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncio fayecimento di nos ser stima:



Lucia D. Werleman

Mihor conoci como "Luta of Mama Lucia"
*09-02-1953 - †18-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Laga e muchanan y no strobanan di bin serca Mi, pasobra e reino di shelo ta pertenece na esnan manera esakinan."
Mateo 19:1

Cu inmenso dolor na nos curason
ta anuncia fayecimento inespera di nos angelito:



Aiden Justin

Goncalves de Freitas
*04-01-2008 - †18-01-2021

Acto di despedida y cremashon
lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Pues no preocupa pa e dia di mañan,
pasobra e dia di mañan ta preocupa pa su mes problemanan.
Curason contento, cara contento,
tristeza ta deprimi hende.
Mateo 6:34/ Proverbionan 15:13

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di



Osbelio Encarnacion Antersijn

Mihor conoci como: "Belo", "Rosbi", "Osbelio di sanger yena", "Osberio", "Os"
*30-12-1935 - †17-01-2021

Na nomber di su:
Esposa: Leonita Antersijn-Silvania
Yiunan: Efrem Silvania y famia
Sigmund Silvania y famia
†Nichurca Silvania y famia
Katuizka Antersijn y famia
Nietonan: †Rawlin, Jurvin, Ingereau, Thaelisse, Dhyonie, Edfrin, Jardiëlle, Caitlin, Edelin, Jurlienn, Imainey, Jendrick, Jernelly, †Sherwin, Lerone, Leonela, Leonard, Sharlon, Sheldon, Jajo, Geneitha
Bisanieto(a)nan
Manera yiunan: Joyceline
Sherman

Rumannan: Raymonda, Selma y tur ruman den felis memoria
Iha: Jessica Danies

Subrino y subrinanan, primo y primanan, tanta y tionan y demas famia y conocirnan na Aruba, Curacao, Hulanda

Demas famia: Antersijn, Silvania, Servanie, Hinkel, Loopstok, Sambo, van der Wijne, Poulina, Libiee, Canwood, Tromp, Farro, Noor

Ex-coleganan di Abattoir, compañeronan di domino y Northstar Steelband Tanki Flip

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 20 di januari 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 21 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Enbes d flor of krans lo tin un box pa un donacion pa un bon causa.

Ta duel nos cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Machine di ijs a pega candela den Citgo Tanki Leendert

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta bibabou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisaSeñor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmensotristezananoscurason, peroconforme cu boluntad di Dios, nos ta participafayecimentoinespera di



Sra. vda. Violeta Henrietta Zijlstra-Kock

Miho conoci come Enchie of Violeta.
*13 juli 1953 – 23 december 2020

Esposo: Paul Edwin Miguel (Winchie) Zijlstra
Yiu: GermarMiguel (Gerry) Zijlstra
Nieta y nieto: Gerrylin Zijlstra y Gerwin Zijlstra
Mama di su nietonan: Marie-lus Sprok
Mayornan: Marcelo (Jati) Kock y Ofelia (Chea) Kock-Silva
Suegro y Suegra:
Jose del Carmen Heronimo y MarianitaHeronimo-Paskel
Jacobus Miguel Zijlstra y Jasmintha Simone Zijlstra-Jansen

Rumanan:
Victor (Bito) Kock y Carmen Kock- Herrera
Catalina (Nonny) Jacobs-Kock y Hose Jacobs

Subrino y subrina:
SharisaCroes-Herrera y JuniCroes y Yiunan
Victor Kock y AurystellaWever
Ernie Jacobs y Rose Willems y Yiunan
Kathleen Jacobs y Steven Croes
Disjonrick Jacobs

Tanta y omonan:
Jossylrausquin y Linda Irausquin-Dirks y yiunan
Segundo Silva y Sarah Silva-Kock y yiunan
Antonio Silva y Ika Silva-Kelly y yiunan
LiliaHoevertsz-Silva y Shon Vi Hoevertsz y yiunan
NinaWesterburger-Silva y Johannes Westerburger y yiunan
Lucia Silva-Croes y Frans Croes y yiunan
Bartolomeo (Tochi) Kock y Raquel Kock-Gonzalez y yiunan
Francisco Kock y Jeta Kock-Franken y yiunan
Apolonia(Lunita) Kock-Rasmijn y PeruchoRasmijn y yiunan
Martinus (mai) Kock y Denisia Kock-Dijkhof y yiunan
Adolfo Kock y Margo Kock-Figaroa y yiunan
Frank Kock
Angel(Ady) Kock y Cielo Kock-Peña y yiunan

Tanta y omagrandi:
Sra. Vda Betty Jansen Jacobs y famia
Chimbo y Pina Jacobs y famia

Swa y cuñanan:
Ellen Haze-Zijlstra y Clement Haze y famia
Carla Zijlstra y Philip (Fifi) HoSingLoi y famia
Joan Candelaria- Heronimo y Robert Candelaria y famia
Juan Heronimo y famia
AnchiHeronimo
Magaly de Nobrega-Heronimo y Paul de Nobrega y famia
Gerrit Zijlstra y famia
Rensly (Renny) Zijlstra y Rita Zijlstra-Morozow
Asmid Zijlstra
Sherwin Zijlstra y famia
Shannon Zijlstra y yiunan

Primo y primonan, ihanan, comer y compernan, amiganan, bisinjanan, conocirnan.
Demas famianan: Kock, Zijlstra, Herrera, Jacobs, Sprok, Irausquin, Silva, Hoevertsz, Westerburger, Croes, Rasmijn, Peña, Wever, Falconi, Tromp, Jansen, v/d Biezen, Bremo, Bremer, Erasmus, Boekhoudt, Angela, Flanegin, Becker, van der Horst, Dubero, Peterson, Arends, Roys, Werleman,Vieira Alves, Khan, Ignacio,Orman, Kelkboom, Zuluaga.

Acto di entiero ta tumalugarDiahuebs 21 di Januari 2021 pa 4'or di atardisaliendo for di Misa Fatima na Dakota pa Santana catolicona playa.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Fatima na Dakota.
Debi nareglanan di DVG pa cu Covid-19, despues di entieronosnopor ricibibishita di condolencianacas.
Nos kier pididisculpasinos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Victor (Bito) Zimmerman

Mihor conoci como "Swa of Cabuya"
*08 Jul 1947 - †14 Jan 2021

Mayornan: †Elias y †Leonora Zimmerman-Jacobs

Na nomber di su:
Casa: Yamile Zimmerman-Eguis
Yiunan:
John y Marcia Zimmerman
Carina Zimmerman y Anton Isaak
Claudine y Anthony Saade
Ariana Restrepo Eguis
Nieto(a)nan:
Zoë Zimmerman y famia
Hayley Zimmerman
Rumanan:
Livia y Angel Torres Jacobs y famia
Juan y †Maria Jacobs y famia
†Andres Zimmerman
Elias y Barbara Zimmerman y famia
Gabrielle Zimmerman y famia
†Erwin y Diana Zimmerman y famia
Carlos y Pascale Zimmerman y famia
Maritza Zimmerman y famia
Subrino(a)nan y primo(a)nan.
Demas famia:
Zimmerman, Jacobs, Hirschfeld, Cardenas, Sirvania, Libiee, Pieters, Antersijn, Guerrero, Gerard, Starke, Damian, Tromp, Zievinger, Maduro, Henson, Beaumont y famianan na Kòrsou y Hulanda.
Suegra:
Enercys Pacheco

Swa y cuñanan:
Irina Rocha
Rafael y Carmenza Eguis
Gerardo Eguis
Mama di su yiunan:
Maida Beaumont
Ihanan na Hulanda:
Gino Hirschfeld, Jean Paul Libiee, Aristoteles 'Toto' Bakhuis
Bisiñanan, Amigonan, Conocirnan Na Aruba, Korsou y Hulanda.
Bon amigo di cas:
Johnny Garcia y Gilda Capelo

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocinan.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar:

Fecha: Diaranson 20 Januari 2021
Ora: 2'or pa 4'or di atardi
Lugar: Aurora Funeral Home

Nos kier recorda cu protocol di DVG ta vigente:
Tapaboca ta obligatorio – uza handsanitizer na entrada – practica distancia social – no ta permiti pa duna man, brasa of sunchi – no ta permiti aglomeracion.

Ta duel nos cu pa motibo di e situacion actual nos no por risibi bishita di condolencia na cas.









DIALUNA den careda di 6 or di atardi ta drenta un informe cu e Citgo Gasstation na Tanki Leendert lo ta na candela.

Mesora a manda varios patruya policial y Brandweer n'e sitio. Na yegada nan a bin compronde cu t'e freezer di ijs lo a pega candela.

Hopi liher Bomberonan a yega n'e sitio. E motor di e machine di ijs lo a pega candela y e trahadornan mes lo a logra paga esaki. Despues cu Brandweer a controla e lugar y no tabatin nada mas di candela, nan y Polis a bandona e sitio.

Den bataya di miones.....

Ansary c.s. mester haña tur dokumento di ENNIA



WILLEMSTAD. Den e veredikto intermedio ku wes mr. C.E.M. Nootenboom-Lock a dikta ayera den e kaso di:

1. ENNIA CARIBE HOLDING N.V.,
2. ENNIA CARIBE LEVEN N.V.,
3. ENNIA CARIBE SCHADE N.V.,
4. ENNIA CARIBE ZORG N.V.,
5. EC INVESTMENTS B.V.,

tur ku sede na Kòrsou representá pa nan abogadonan mr. K.D. Keizer i S.M. Altena kontra:

Husain Ansary ku residensia na Houston, Texas, Parman International B.V. ku residensia na Kòrsou, Nina Ansary ku residensia na Los Angeles, California, **Abdallah Andraous ku residensia na** Sint Maarten, **mr. Ralph Palm ku residensia na Kòrsou y Gijsberth van Doorn ku residensia na Kòrsou.**

Abogadonan M. Murray i K.A. Doekhi a representa e promé sinku dje demandadonan pa ENNIA i abogadonan J.A. de Baar i U. van Bemmelen a representá Gijsberth van Doorn.

E veredikto di ayera tabata un paso intermedio pa wes mira si e por trese progreso den e impasse ku tin entre e partidonan,

Wes a repasá tur loke a sosode foi prinsipio ku a kondusi ne situashon aktual, kiko te situashon di ENNIA aktualmente for di momento ku Banko Sentral a drenta komo enkargado den ENNIA te na e akusashonnan ku ENNIA tin kontra kada un dje demandadonan.

ENNIA Holding ta doño di Banco di Caribe i tur e varios NV-nan di ENNIA.

Husain Ansary ta e akshonista grandi den e grupo aki ku su kompania Parman Capital Group huntu ku Parman International i den e periodo di 15 desember 2005 te ku 8 di oktober 2012 e tabata direktor di ambos kompanianan.

Durante 12 aña e tabata presidente di Hunta di Komisario di e kompanianan Ennia Holding i presidente di Investments Committee van Ennia Holding.

Ademas e e ta akshonista grandi i direktor di SunResorts Ltd N.V. kual su propiedat mas importante ta Resort Mullet Bay na Sint Maarten.

Parman Capital ta doño di e kompanianan ENNIA: Ansary ta 'by far' e akshonista mas grandi den e totalidat aki ku 77,1% di akshonnan. Delta Lloyd Antillen N.V. tabata antes doño di ENNIA Holding ku tabatin tur akshon di aseguradonan ku tabatin un pèrmit i tabata bou di supervishon di Banko Sentral.

Dia a bende ENNIA ku e aseguradonan Parman Group a inverti 100 mion florin den Banco di Caribe.

Te einan tur kos tabata 'koek en ei' te dia ku e actuaris dje aseguradonan a informa ku e ta preokupá pe maneho di ENNIA Leven.

Ansary a konfirma na su sosionan ku e mes ta sigi tuma desishon pasobra al fin i al kabo te a inyektá plaka den e kompanianan.

Na 2015 Banko Senegal a bula'den pa atverti ku finansa dje NV no ta na su agrado.

Ademas ku mester bende Mullet Bay i inverti e plaka di akuerdo ku strategia di ENNIA.

Banko Sentral a nombra dos kurator den EN NIA i na 2018 Bank Senegal a revoká e pèrmit di seguro di ENNIA.

A drenta un periodo di akusashon i yagmentu riba Ansari i su hendenan te ku a yega e momento ku a bai Korte i tur kos a stanka.

Pa resolve situashon e kaso a bai Korte pero Ansary c.s. no tin tur dokumento ku ENNIA SÍ TIN I WES IMPARSIAL KU E MESTER TA, A ORDENA KU ennia mester pone tur dokumentashon di ENNIA na disposishon di ENNIA c.s.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djamars 19 yanüari 2021| Preis: $0,60

‘CashFX’ NO TIN LISENSIA

Pone bo kámara di telefon riba e ‘barcode’

Kandidatanan pa 'Miss Tourism Bonaire 2021'



Djasabra último den un esfera privá i chikitu na Courtyard by Marriott Resort, Storyline Production a presentá e kantidatanan pa Miss Tourism Bonaire 2021 - e embahadora di Boneiru. TCB pa dos aña a organisá e evento di Miss Tourism Bonaire i awor a enkargá Storyline Production pa organisá e sertámen aki. Foto ta mira diputado di turismo Hennyson Thielman meimei dje kandidatanan.

Proverbio di dia:
Awendia bo no por konfia ni bo sombra.

Kasonan aktivo a subi un tiki

Den kaso di atrako riba Casino di Divi Flamingo

Trio ta apelá riba nan derecho di keda ketu

KRALENDIJK -- “Loke mi a bisa polis no ta sufisiente? Mi ta hasi uso di mi derecho di keda ketu." Esaki tabata kontesta di Charlon S. riba preguntanan di hues mr. Edelenbos. Djaweps 14 di yanüari último Korte den Promé Instansia a trata kontenido di kaso di atrako riba Divi Flamingo Casino.

Ministerio Públiko ta akusá e ruman hòmbernan Charlesson i Charlon S. i tambe Gedion M. di e akto kriminal aki.

Abogado mr. Van Lieshout a representá Charlon S., miéntras ku abogado mr. Winkel a representá Charlesson S. E akusado Gedion M. ta kliente di abogado mr. Osepa.

Benito Dirksz di SSS huntu ku e víktimanan tambe tabata presente den sala di korte. Kada un a haña oportunidat di entregá petishon pa daño i perhuisio.

Casino di Divi Flamingo tambe tabatin su abogado komo representante via konferensia di video.

Korte a tuma kasi 7 ora pa trata e kaso, pero e trio práktikamente no a papia masha.

Akusashon

Riba 10 di mart 2020 alrededor di 11:00 anochi bewakernan di SSS a bai tuma sèn na Divi Flamingo Casino. Riba e lugá di parker dos atrakadó bon tapá a sorprendé nan i a eksigí e plaka. Na dado momentu a kuminsá un forsageo durante kual mesora un di e atrakadónan a lòs tiru dirigí.

Konsekuentemente bewaker P. a risibí dos herida di bala na su man. E atrakadónan a bai ku 86.000 dòler di e kasino.

Polis a risibí un tep anónimo i mesora a kuminsá ku e investigashon amplio ku nòmber KATA.

Ministerio Públiko ta konvensí ku ta Charlesson S. i Gedion M. a kometé e akto violento aki. Miéntras Charlon S. a yuda nan den e preparashon pa kometé e krímen.

Por a komprondé ku tin un sospechoso mas den e kaso aki ku práktikamente e inisiá e krímen. Siki C. ku na e momentu aki ta detené na Kòrsou pa entre otro mas kaso kastigabel.

Trio ta keda desmentí

“Boso ta involukrá di kualke manera den e krímen aki?”, hues mr. Edelenbos a puntra.

“Nò”, tabata e kontesta di e trio. Por a nota ku nan no a amplia riba niun pregunta hasí den korte.

Aparentemente e trio ta konvensí ku ta pa nan propio bienestar nan tin ku apelá riba nan derecho di keda ketu.

Korte den Promé Instansia lo sentensiá e trio riba 4 di febrüari awor.



Charlesson S.



Gedion M.



Charlon S.

Rolanda Hellburg-Makaai:
Personal den negoshi tambe mester kumpli

“Bo no por ta serio sí bo mes ta propagandé i bo mes no ta bib’é”

KRALENDIJK – Konsehal di Demokrat Rolanda Hellburg-Makaai a konstatá ku tin diferente establesimentu komersial na unda ta obligá klientenan pa drenta nan negoshi ku tapaboka, pero ora drenta, e trahadónan mes no tin tapaboka na nan kara.

Hellburg ta haña ku esaki ta mustra manera ku ta e klientenan por pega e trahadónan, miéntras ku nan sí no por traspasá e vírus.

Hellburg a trese e situashon aki dilanti den reunion di komishon COVID-19. Gezaghebber Edison Rijna a trese dilanti ku bo no por ta serio sí bo mes ta propagando algu bo mes no ta bib’é.

Rijna: “Naturalmente negoshinan ku ta eksihí tapaboka, mi ta kere ku ta mas ku klaro ku nan ta eksihí esei di nan trahadónan tambe. Kòntròlnan ta wòrdu hasí tambe di parti Toezicht & Handhaving, ku ta kontrolá instansianan pa wak si nan ta biba nan mes reglanan di kas. Pasobra bo no por ta serio si bo mes ta propagá algu i bo mes no ta bib’é."

Segun Rijna, no ta na Toezicht & Handhaving so, sino e ta kere ku ta na kada un di nos ku mira algu hala atenshon di un hende riba su responsabilidat, riba tene distansia, aglomerashon etc.. "Ta algu ku nos tur mester hasi pa asina evitá ku ta bira un peliger pa nos mes.”

Mucha muhé bentá abou

KRALENDIJK -- Den oranan trempan di mainta, alrededor di 5’or, riba djasabra 16 d yanüari, sentral di polis a risibí notifikashon ku tin un mucha muhé for di konosementu benta riba kaminda riba Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot, na altura di e rotònde di Hato. A resultá ku pa motibu deskonosí el a kai for di su skuter. Ambulans a trata e dama na e sitio mes.

Partidonan perhudiká ta hasi petishon pa daño i perhuisio

Ta pidi total mas ku 130.000 dòler

KRALENDIJK- “Kon mi por duna un montante? Mi bida ta bal mas ku kualke montante di plaka." Esaki Elvis B. a bisa den sala di korte. Djaweps 14 di yanüari último Korte den Promé Instansia a trata e kaso di atrako riba Divi Flamingo Casino. Elvis B. tabata un di e dos bewakernan ku riba 10 di mart 2020 tabata enkargá ku transporte di sèn fo'i e kasino. E ta empleado di Special Security Services (SSS).

Durante tratamentu di e kaso B. a duna deklarashon komo víktima i a hasi un petishon pa daño i perhuisio. El a entregá un karta di referensia pa sikiater i a pidi 30.000 dòler komo daño inmaterial.

E bewaker P. tambe tabata presente i a entregá un petishon pa 10.000 doler komo daño i perhuisio.

Daño na SSS

Benito Dirksz, propietario di SSS a entregá un petishon pa 7500 dòler komo ku e akto kriminal a tacha e bon nòmber di su kompania. Ademas el a splika korte ku e kasino a hasi su kompania responsabel pa ku e montante hòrta. Pues alabes Dirksz a hasi petishon di 86.000 dòler di daño i perhuisio.

E abogado di Divi Flamingo Casino a splika korte ku tur persona kondená den e kaso ta responsabel pa e montante hòrta. Pero ku naturalmente nan ta pone e kompania SSS responsabel, spesialmente mirando ku ta konsiderá un empleado di nan komo sospechoso.

Abogado mr. Van Lieshout a remarká ku den lei penal e montante di daño i perhuisio ta maksimal 27.933 dòler. Tambe el a pidi korte pa no aprobá e petishon di Benito Dirksz. “Tabata SSS su desishon pa no sigurá kontra e echonan aki”, mr. Van Lieshout a bisa.

Riesgo

Abogado mr. Winkel a agregá ku SSS mester ta konsiente ku esaki ta un riesgo normal di un kompania ku ta transportá sèn. I ku esaki no tin nada di aber ku nan nòmber. Tambe el a kuestioná e echo ku Elvis B. durante 9 luna no a pidi yudansa, pero 1 siman promé ku e kaso a pidi karta di referensia pa sikiater.

“No a usa e vehíkulo pa transportá sèn. Un kompania mester hasi tur kos pa por mantené nan bon nòmber. SSS no a hasi esaki”, abogado mr. Osepa a añadí na remarke di su koleganan abogado. Hues a puntra e akusadonan pa reakshoná riba e petishonnan pa daño i perhuisio.

“Mi no por paga pa algu ku mi no a hasi”, tabata e kontesta di e trio.

Korte den Promé Instansia lo tuma un desishon riba 4 di febrüari próksimo.



Benito Dirksz drenando sala di korte



Bewaker Elvis B. huntu ku bewaker P.

Detenshon pa destrukshon

KRALENDIJK -- Alrededor di 12.45 or di mardugá a detené un dama di inisial R.L.A. di 46 aña di edat en konekshon ku destrukshon. E sospechoso a kibra e bentana di patras di un outo.

D-chiri Services ta lamentá loke ta sosodé

Deskonosínan a destruí kabina di tualèt mobil

KRALENDIJK -- Den oranan di mainta di djasabra 16 di yanüari a drenta keho di destrukshon di un kabina di tualèt mobil. E kabina di tualèt, propiedat di D-chiri Services, tabata pará riba un tereno di konstrukshon na Sabadeco i entre djabièrnè 15 di yanüari pa mas o ménos 5' or di atardi i djasabra 16 di yanüari, pa mas o ménos 7' or di mainta, deskonosínan a destruy'é ku vürwèrk. Esaki ta e di dos kabina di tualèt kaba ku deskonosínan ta destruí. E kaso ta bou di investigashon.





Fabianne Pikerie di D-chiri Services den kombersashon adishonal ku BONERIANO a lamentá loke ta sosodé. “Pa mas ku 20 aña nos di D-chiri Services ta sirbi e pueblo di Boneiru ku e toiletnan públiko aki. Ta konosí ku nos tin hopi kompania di kontrukshon ta traha kuné. Esaki a sosodé na Sabadebo Crown west, ku ta un bario kompletamente nobo ku nan ta konstruyendo. Ta e di dos biaha ku esaki ta sosode na e mesun sitio.”

“Nos a nota ku tabatin klapchi, pero tambe nan a bati e wc i plam'é for di otro. E motibu ku el a sosodé nos no sa, pero sí e ta un situashon ku no ta nada agradabel. Nos ta sirbi e pueblo i lucha pa bai dilanti i bo ta haña hende ta destruí bo propiedat. E kos ménos agradabel ta ku nos ta sòru pa sirbi e kompanianan ku un tremendo servisio i kosnan asina'ki ta pasa.”



EDITORIAL

Falta di informashon tokante bakuna!

Faltando masoménos un luna promé ku kuminsá bakuná hende na Boneiru kontra Covid-19, por sinti ku tin tenshon, miedu i falta di informashon ta biba den komunidat boneriano. Na diferente kaminda por tende komentario pa loke ta trata e bakunanan ku pronto ta yega Boneiru.

E pensamentunan ta diferente. Tin hende ta bisa nan no ta pas'é. Tin hende ku tin miedu, spantá entre otro pa loke por kalifiká komo 'fake-news', manera e pensamentu ku pa medio di e bakuna aki ta hinka chep (na líkido?) den bo kurpa, komo un medio pa yega na kontròl di tur hende riba e planeta aki.

Otro hende ta bisa ku nan no ta bakuná, pasobra e bakuna ta mata hende. E motibu tin hende ta bisa asina ta pasobra ta notabel riba medionan sosial di 'informashon' ku aparentemente ta ilustrá ku hendenan ku a tuma e bakuna (pa medio di angua) a fayesé.

E tipo di plamamentu di informashon aki via media sosial mayoria bes ta kai bou di loke nan ta yama 'fake-news'. No ta supstansiá e informashonnan aki ku investigashonnan sientífiko. Tin hende a bisa ku nan no tin obligashon, tampoko purá, pa tuma e bakuna. Pues nan ta orientá e situashon promé nan tuma un desishon.

Sea 'fake-news' òf nò, echo ta ku e informashonnan ku ta sirkulá riba media sosial ta krea tenshon, pániko i miedu den komunidat. I mester hasi algu na esaki. Mester evitá ku mas hende, spesialmente nos grandinan, ta muri di e konsekuensianan di Covid-19, siendo ku un bakuna por a skapa nan bida.

Ta importante pa e departamentu di Salubridat Públiko bini ku un kampaña di informashon agresivo pa kompañá inisio di e kampaña pa duna bakuna kontra Covid-19.

Reunionnan di Konseho Insular ta dura hopi

Esther Bernabela a rabia!

KRALENDIJK -- Konsehal di UPB Esther Bernabela realmente e rabia den e reunion mas resien di Konseho Insular, debí na e durashon largu di sierto di e reunionnan aki.

Ta gasta tempu pa diskutí, na lugá di ta mas konsiso i konkreto den atendementu di puntonan riba agènda. Desaroyonan di Covid-19 tabata e punto di agènda ora ku Esther Bernabela a bedei henter Konseho Insular kiko e ta pensa. E reunion tabata di e komishon di Covid. Despues ku e pandemia aki a hasi su entrada na Boneiru por lo ménos un biaha pa luna ta bini huntu. Clark Abraham ta fungi komo presidente di e komishon aki.

E diskushon den kua Bernabela a trese su opinion a sosodé na momentu ku mester a drenta e segundo tanda di e reunion. Bernabela ta haña ku no tabata nesesario pa bai un segundo tanda.

Rabiá

Clark Abraham a bisa ku segun regla mester tin un segundo tanda. El a komprondé sinembargo e ponensia di di Bernabela, tambe su preokupashon, ku e reunion tabata durando hopi i lo kaba te lat anochi.

Abraham a pidi e miembronan di Konseho Insular pa purba tene e periodo di papia mas kòrtiku posibel pa terminá tempran. El a pidi pa tene posibel preguntanan aklaratorio mas kòrtiku i konsiso.

Esther Bernabela a sende su mikrofon mesora: "Esei no ta bai pasa señor presidente, pasobra simplemente ta mira ku kada bes e preguntanan aklaratorio ta sigui bira mas, no opstante ku pidi pa hasi pregunta konsiso.

No ta keda konsiso! Un pregunta ta yama otro. Otro pregunta ta yama otro pregunta."

Fastioso

Na momentu ku e diskushon aki surgi ya e reunion en kestion tabata durando kaba tres ora i mei, anto pa trata solamente ún punto di agènda. Bernabela: "E no ta bon! E no ta sano.

E ta fastioso. Nos reunionnan mester kuminsá bira mas efisiente den e aña 2021 aki. Loke nos ta hasiendo, sintá huntu den e sala aki, ta di propagá loke no mester hasi."

Di akuerdo ku Esther Bernabela, e no ke hasi ferfelu, pero mester bisa sí kiko e ta pensa. E ta komprondé ku e tópiko ta hopi importante, pero na e momentu ei e tabatin 12 ora ku su tapaboka na kara, ku solamente 1 ora ku el a kit'é pa kome.

Proposishon

Clark Abraham, tratando pa sali for di e situashon, a pone 2 proposishon riba mesa, esta un di dos tanda di 5 minüt ku pregunta aklaratorio, i e otro proposishon di un tanda i el a pidi bernabela kuantu minut pa e 1 tanda aki.

Bernabela su reakshon: "Ora ku tin un tanda bo por hasi bo preguntanan aklaratorio i tin bes mester skòrs reunion promé ku kontestá. E ta otro ku ora bo tin dos tanda.

Bo no sa kon largu e tandanan ta bira. Nan por ta hopi largu. I ban ta sinsero. Awor aki ta mitar di dies for di seis'or. Bisami señor presidente. Bo ta haña lokual ku nos ta hasiendo aki responsabel?"

Kon ku bai bini, a sali for di e situashon, pero loke Bernabela a indiká ta kos di sigui pensa ariba den futuro.



Esther Bernabela ku 12 ora ku tapaboka na su kara.



E nòmber di Federico Hellburg no ta bisa e generashon nobo mashá kos. Na Kòrsou e tabata biba, pero spesialmente su bos tabata bon konosí na Boneiru tambe. Federico Hellburg tabata e persona ku tabata graba e propagandanan pa sine den añanan sesenta i setenta na Radio Hoyer na Kòrsou. Mihó kuné no tabatin. E dianan aki ku na Kòrsou ta diskutí tokante e edifisio di Cinelandia mi sintí a pasa riba Federico.

***

Federico Hellburg tabata graba e propagandanan aki den e tempu ku na Kòrsou tabatin vários teatro di sine, manera West End, Roxy, Cinelandia i otronan. Te ainda su bos ta fresku den mi memoria. E forma kon Federico tabata traha su propagandanan tabata pone ku sigur bo tabata bai mira e película ku e tabata propagá.

***

E bos di suspenso di Federico tabata algu inkreibel: "Awe nochi West End ta presentá un tremendo película di horor. Un película eskalofriante, ku ta pone bo kabei lanta para riba bo kabes. P'esei, si bo ta sufri di preshon òf bo kurason ta suak, preferibel no pasa banda di West End mes. No ta atmití mucha bou di 18 aña. Kòrda bini ku bo sédula."

***

Tempu ku e película "The magnificent Seven", un película di kòbòi, tabata biniendo Kòrsou, Federico a graba un spòtnan largísimo. Entre otro e tabata bisa den e spòt: "Un di nan ta reta e otro, ku e ta mas rápido ku su kuchú ku e ku su revòlver.........djup-djup-djup-djup!". E "djup-djup-djup" aki tabata e zonidonan di e kuchú ku Federico mes tabata produsí ku su boka.

***

Federico tabata konta sierto partinan di e película na koló. Pues un película na koló tabata bira na dòbel koló si Federico mester a grab'é. Ta manera ta un shòrt di e película mes bo tabata mirando. Asina bon e hòmber tabata hasi e kos aki. E tabata hasié asina bon, ku e personanan ku tabata operá teatro na Boneiru tambe sa lag'é graba propaganda pa nan i manda Boneiru. E tabata graba mas tantu pa Nechi Crestian, ku tabatin e teatronan Oranje na Antriol i Cinelandia na Rincon.

***

Polis no ta hasi wega

KRALENDIJK – Por ripará ku polis no ta hasi wega mas ku personanan ku ta violá reglanan di tráfiko. Ta birando di mas! Spesialmente loke bo por yama trankil teroristanan riba bròmer ta haña. Tambe shofùrnan di outo ku ta pone 'fever' òf ku ta kore den otro forma iresponsabel. Fin di siman tabatin akshon atrobe kontra motosiklista i tambe un konduktor di un 'quad'.

'Quad'

Sentral di polis a risibí notifikashon pa motibu ku tabatin molèster di zonido den besindario di Yato Bako. Tabata trata di un 'quad'. E shofùr a haña but pa manehá sin reibeweis.

Un patruya polisial a bai na e sitio i a topa ku un 'quad', e persona ku tabata manehá e 'quad' aki tin 18 aña i e pasahero 16 aña. E shofùr no tabatin reibeweis i niun di dos no por a identifiká nan mes. Alabes niun di dos no tabatin hèlm bistí.

E shofùr a deklará ku el a kue e 'quad' sin pèrmit pa tèst e. Polis a bai ku ámbos ward'i polis i a pone mayornan na altura. E shofùr a haña su di dos but pa manehá sin reibeweis.

Bròmer

Shofùr di bròmer a faya ku diferente regla di tráfiko na mes un momentu. Ta trata di manehá sin reibeweis bálido, sin dokumentu di seguro bálido, pa manehá den direkshon ku no ta permití, sin hèlm bistí, pa manehá sin plachi number, pa krea peliger i estorbo riba kaminda públiko i pa no duna oido na òrdu di un ámtenar den funshon.

Pa tur esaki e shofùr a haña un prosèsferbal i a bai ku e bròmer ward'i polis te na momentu ku e doño por proba ku tur e dokumentunan nesesario ta na òrdu.

Arthur Sealy:

Mester regla informashon na un manera drechi

KRALENDIJK – "Awor ta momentu pa Konseho Insular kuestioná Kolegio Ehekutivo i bini ku proposishon pa regla e asuntu di informashon na un manera drechi." Esaki ta opinion di komentarista polítiko, Arthur Sealy, ku semanalmente ta komentá tópikonan ku e ta haña importante pa duna atenshon. E tin krítika e biaha akí riba e forma ku gobièrnu di Boneiru djabièrnè último a kere ku mester duna informashon tokante e situashon di COVID-19 riba nos isla i tokante e bakunashon ku ta bai kuminsá. E ta kuestioná tambe funshonamentu di e sekshon di Informashon di Entidat Públiko Boneiru den e asuntu akí.

Kla i transparente

Kolegio Ehekutivo mester ta mas kla i transparente den henter e asuntu aki i no por laga pueblo den duda, Sealy ta trese dilanti den su komunikado. Sealy: "Kolegio Ehekutivo mester duna di konosé ku si tin un grupo di proyekto instituí pa diputado di salubridat. Ken ta e miembronan, kon e plan di duna informashon ta, kua ruta ta sigui pa bakuná e pueblo. No por laga e pueblo den duda." Pa loke ta trata dunamentu di informashon e ta supliká pa por fabor laga Informashon i Protokòl (V&P), leu for di asuntu aki.

Prensa

Sealy ta kuestioná e forma ku e konferensia di prensa a kana. Durante e konferensia di prensa di gobièrnu riba 15 di yanüari 2021, dos profeshonal, riba esaki no tin duda, a bin duna informashon tokante bakunashon. Sinembargo no tabatin un introdukshon tokante un plan, un strategia, un kampaña di informashon. A laga prensa hasi pregunta loke a resultá den un káos total. No por a hasi pregunta dirigí riba un maneho ku no tin, pero miembronan di prensa a purba.

Segun Sealy e tipo di duna informashon aki ta hasi trabou di prensa, ku a base di e informashonnan por yuda trese diskushon, trankilidat den pueblo, demasiado difísil. Kontestanan tabata vago sin ningun struktura. Sealy: "A resultá ku no sa kuantu bakuna mester pa e grupo di sesenta aña bai ariba. Na Registro Sivil ta fásil haña sa e kantidat i serka e dòkternan di kas por haña informashon di personanan ku diferente tipo di malesa."

Pregunta sin kontesta

Mas aleu Sealy ta remarká ku no a bini dilanti ku tin komunikashon ku e instansianan aki. Ainda e plan di komunikashon/informashon no tei. Ainda no tin un lokalidat pa warda e bakuna. E frizernan no ta na Bonaire, kisas fin di luna, pero ke kuminsá bakuná den luna di febrüari,

No ta obligatorio pa tuma e bakuna pero no a hasi ningun enkuesta pa sa kuantu hende ta pará negativo kontra e bakuna. Riba preguntanan manera si un persona tuma e bakuna i muri a konsekuensia di e bakuna kiko ta bai pasa, e kontesta tabata: "Tin protokòl." Kua protokòl?

Kua ta e posibel efektonan di e bakuna? Kontesta: un doló na e parti unda a pasa e angua, un tiki doló di kabes, keintura, pero no ta mustra riba e duda ku hende tin a base di informashonnan, tantu fiktisio komo bèrdat, ku no ta di e kanal ofisial di Bonaire.

Kon ta bai konvensé hende pa tuma e bakuna. Ki riesgo tin pa muhé na estado, hende di edat avansá, hende ku malesa króniko.

Hopi pregunta sin un kontesta satisfaktorio.

Nos limonadanan ku a bai (1)

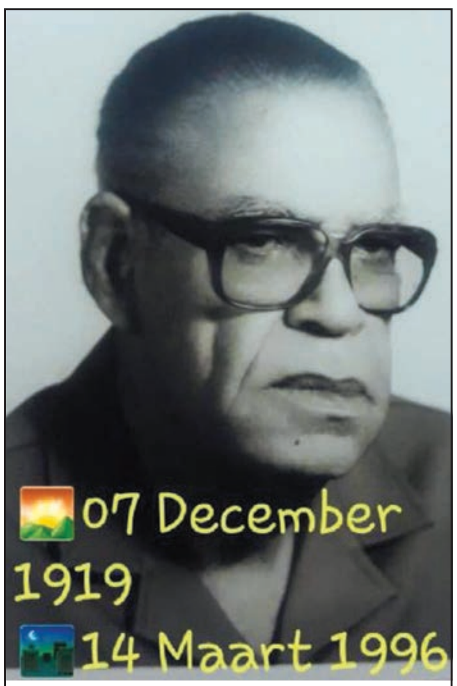
Bonaire Bottling Company tabata e promé i durante hopi aña e úniko fábrika di limonada na Boneiru. Despues tabatin dos fábrika mas. Na Rincon Nevada Bottling Company i na Playa Famous Bottling Company. BONERIANO ta duna dediká atenshon na nos mes limonadanan. Awe promé parti di Bonaire Bottling Company.

Boy Chatlein

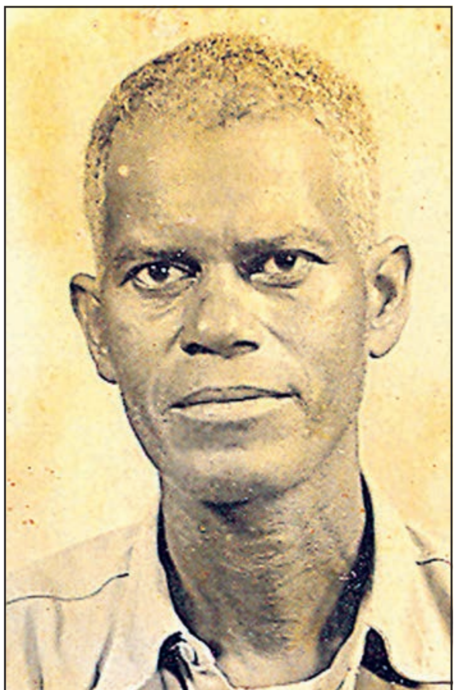
E promé fábrika di limonada na Boneiru tabata Bonaire Bottling Company. El a dura mas ku e dos otronan ku a bini despues. E persona ku a kuminsá ku e fábrika aki tabata Pierre Farro Efraim Chatlein, kende a bini for di Kòrsou. Su nòmbernan di kariño tabata Boy i Bòbò.

Pa haña sa un tiki di historia di Bonaire Bottling Company mester bai bèk kuminsamentu di añanan sesenta, tempu ku Boy Chatlein a kuminsá pensa pa bin establesé su mes na Boneiru, na unda el a kasa tambe despues ku un señora boneriano di Playa Grandi, Juliana Coffie.

Na 1963 Boy Chatlein a kuminsá hasi preparashon pa habri su fábrika di limonada, ku el a duna e nòmber di Bonaire Bottling Company, den e edifisio di palu kaminda N.V. Schuncks



Pierre Farro Efraim Chatlein, alias Boy òf Bòbò, fundadó di Bonaire Bottling Company.



Julio Cicilia tabata un dje karpinténan ku a traha e edifisio.

Kleding-Industrie a habri dia 17 di ougùstùs 1948. Naturalmente mester a hasi hopi trabou pa adaptá e parti paden di e edifisio pa gran parti di palu aki.

Edifisio

Asta e balki i tablanan ku kua a traha e e edifisio aki tin nan historia, den sentido ku nan tabata prosedente di e baraknan ku tabatin na Tra'i Montaña, na altura di Tanki Maraka, durante Segundo Guera Mundial, formando parti di un kampamentu militar merikano. Despues ku a desmantelá e kampamentu, a usa e palu i tablanan aki pa traha e fábrika tekstilero, ku a operá tambe komo Bonaire Confectiefabriek.

Dos persona ku a traha den remodelashon di e edifisio aki pa kombertié den un fábrika di limonada tabata Yako Janga komo mèsla i Julio Cicilia komo karpinté. Despues ku e fábrika a habri Julio a keda tambe kue djòp na Bonaire Bottling Company. E tabata drecha e kahanan di palu den kua tabata pone e bòternan di limonada ora ku nan kibra.

Un persona ku tambe, den kuminsamentu, a hunga un papel importante den instalashon di e planta di Bonaire Bottling Company tabata Harry Holten, kabes di Ambachtschool di Boneiru. Un shenpia tékniko manera e tabata, Harry Holten tabata embolbí práktikamente den tur desaroyo industrial ku a tuma lugá den añanan sinkuenta i sesenta na Boneiru. Asina tambe el a yuda Boy Chatlein ku e difikultatnan tékniko ku mester a superá pa pone e fábrika di limonada aki drai.

Twin TOP

Bonaire Bottling Company a kuminsá operá ku mashinnan



Bòter di limonada Twintop ku tabata produsí na Bonaire Bottling Company.



Harry Holten a hunga un ròl importante den instalashon di e fábrika di limonada.

segundo mano, pero ainda den bon kondishon, ku Boy Chatlein a kumpra na Kòrsou. E marka di limonada ku a kuminsá fa-briká na Bonaire Bottling Company tabata Twin TOP.

Kon Boy Chatlein a yega na e bòter i/òf lisensia di 'Twin Top' no ta masha kla. Pero, tumando nota di e instrukshon patras riba e bòter, por komprondé ku e bòter tabata bini for di Venezuela. Patras tin poné 'Hecho en Venezuela'. Ademas tabata usa komo lema: "Twin TOP satisface". E bòternan tabata koló bèrdè di 0.210 liter.

Masoménos meimei di déka-da sesenta e fábrika di Bonaire Bottling Company a kuminsá drai den 'full swing'. Boy Chatlein mes tabata sintá den ofisina pa manehá e fábrika aki. El a logra forma un tim di solamente trahadó boneriano ku a haña e preparashonnan nesesario pa produsí limonada.

E mes tambe tabatin ekspe-rensia den e sektor aki, komo ku promé ku el a yega Boneiru, Boy Chatlein a traha den e fábrika di limonada di Kortijn, ku te awe ta konosí komo produktor di eis.

Ta parse ku Kortijn tabata produsí e famoso limonada Grapette.

Aktuashon di polis a skapa nan bida

Insidente kasi a eksigí bida di dos sambuyadó

KRALENDIJK – Si polis no a yega e insidente ku dos sambuyadó na kosta nort di Bolivia por a resultá fatal pa por lo ménos un di nan. Riba djasabra 16 di yanüari, algu promé ku 6.30 or di atardi, sentral di polis a risibí notifikashon ku tabatin un sambuyadó den emergensia na e kosta nort na altura di Arawak.

A logra un di e sambuyadónan pa subi tera via di e barankanan pa bati alarma. E otro sambuyadó sí no a logra pa sali fo'i awa.

Den e área aki e olanan ta bati ku forsa kontra formashon di baranka skèrpi. I e formashon di baranka skèrpi nan aki ta kasi imposibel pa subi.

Asistensia

Tres patruya, konsistiendo di 5 agente di BPZ i 2 trahadó di Kmar, a reakshoná riba e notifikashon. A pone Stinapa i Wardakosta tambe na altura, komo ku nan a yega di reskatá hende mas biaha riba laman i na e kosta nort.

E trahadónan a evaluá e situashon na e sitio, despues di kua, sin duda, a laga e sambuyadó landa bai na e formashon di baranka. A dun'é instrukshon kon pa hasi esaki ku ayudo di e olanan. E por a subi e baranka i tene n'e. E ora ei algun agente a baha na e baranka pa a yuda e sambuyadó subi.

Mester a aktua rápido, komo ku e sambuyadó tabata kansando den e laman brutu. Trese e sambuyadó kantu den korto término a bira prioridat.

Ènkel kibrá

Personal di ambulans a saminá ámbos sambuyadó na e sitio mes. E sambuyadó ku a subi tera promé i a bati alarma a resultá di tin un ènkel kibrá i a bai kuné hòspital pa tratamentu médiko.

E di dos sambuyadó ku a reskatá si tabata ileso i por a bai kas.

E patruyanan konserní a aktua rápido i determiná i hasiendo esaki a skapa un bida.

Outo a dal baiskel

KRALENDIJK -- Alrededor di 11.30 or di mainta riba djasabra 16 di yanüari, un aksidente entre un outo i un baiskel a tuma lugá riba Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot.

E siklista kier a lora pero no a avisá pa esaki ku konsekuensia ku e outo ku tabata kore su tras a dal den su tayer di patras i e siklista a kai.

E siklista a keda heridá i ambulans a bai kuné hospital pa tratamentu médiko.

Frakshon MPB ainda den karentena

KRALENDIJK – Te ainda e tres miembronan di frakshon di MPB ta den karentena pa motibu di Covid-19.

Pues awe atrobe frakshon di e partido aki no por asistí na un reunion di Konseho Insular konvoká pa awe nochi.

For di kuminsamentu di aña Elvis Tjin Asjoe, Edison Ellis i Din Domacassé ta na kas isolá ku Covid-19. Konsekuentemente nan no por asistí tampoko na reunionnan di Konseho Insular.

Siman pasá tampoko nan no por a asistí.

Pa awe riba agènda tin diskushon riba kon forma komishonnan di Konseho Insular. Tambe tin un karta di konsehal Daisy Coffie tokante BOG – Bonaire OverheidsGebouwen.

Mester a sera lokalidat i atendé ku aglomerashon

KRALENDIJK -- Wikènt tras di lomba a sera dos lokalidat i a atendé ku aglomerashon. A tene kontròl den kuadro ku kumplimentu ku e ordenansa di emergensia. KPCN i e direktorado di Supervishon i Mantenshon di Entidat Públiko a ehekutá e kòntròl na diferente establesimentu di horèka.

A sera dos di e establesimentunan komo ku nan no tabata kumpli ku e ordenansa di emergensia. Tambe nan a haña un but.

Den oranan di anochi di djadumingu 17 di yanüari tambe KPCN a kontrolá vários sitio kaminda ta konosí ku aglomerashon sa tuma lugá, entre otro e sitio di stashoná di OM i e kiosko banda di e rotònde banda di misa di Playa. A suplika e gruponan pa bai for di e sitionan. Den tur kaso tur hende a koperá hopi bon.

Storyline Production a presentá nan

Kantidatanan pa título di Miss Tourism Bonaire 2021 konosí



KRALENDIJK -- Djasabra último den un esfera privá i chikitu na Courtyard by Marriott Resort, Storyline Production a presentá e kantidatanan pa Miss Tourism Bonaire 2021 - e embahadora di Boneiru. TCB pa dos aña a organisá e evento di Miss Tourism Bonaire i awor a enkargá Storyline Production pa organisá e sertámen aki.

Storyline Production ta un organisashon ku ta konsistí di vários profeshonal ku tin eksperensia riba e área di turismo i tambe organisá evento. Nan a pone kabes huntu pa sigui brinda Boneiru un embahadora di Turismo tur aña.

Virtual

E programa di djasabra último a kuminsá 19:30 ku palabranan di representante di Storyline Production ku ta Segni Bernardina. El a splika ku for di aña pasa ougùstùs mester a tuma lugá e di tres edishon di Miss Tourism Bonaire.

Debí na e situashon di Covid-19 a kanselá e sertámen i a opta pa wak kon e situashon di Covid ta desaroyá i pensa otro forma ku lo por organisá e sertámen.

E desishon a kai ku ta bai hasi esaki den 2021 i lo e bai ta den un forma virtual, kaminda ku tur hende lo por sigui e desaroyo i tambe e sertámen pa via di medionan sosial i prensa en general.

Embahadora

Seguidamente Angelo Domacasse, ku ta e kordinadó di e sertámen, a konta di e programa i e plannan ku ta sigui. Na promé lugá e kandidatanan lo haña yudansa den nan desaroyo personal i profeshonal.

Meta tras di Miss Turismo Boneiru ta pa e ganadó por pasa su reinado plasentero, ta e kara di Boneiru, representá i promové Boneiru ariba tur tereno; medionan sosial, filmashon i sekshon di potrètnan tantu nashonal komo internashonal.

E embahadoranan lo bin ku ideanan nobo kon pa Boneiru por sigui krese den turismo den e normal nobo.

Seguidamente Rayshantaly Coffie a hiba palabra i a konta di su eksperensia durante di e aña tras di lomba. El a deseá e partisipantenan tur klase di éksito i alabes el a bisa ku nan por konta ku su sosten durante di e temporada di preparashon.

Idea nobo

Finalmente Diputado Hennyson Thielman a hiba palabra i a gradisí e 4 kandidatanan ku a pone nan mes disponibel pa ta embahador di Boneiru. Diputado a pone mesora na nan atenshon ku enbèrdat e temporada ta difísil pero ta konta ku nan kreatividat pa bin ku ideanan i duna un man pa por trese turistanan bèk Boneiru.

Thielman: "Tambe boso tin e tarea pa konsientisá pueblo di e importansia di turismo, ku ta e ader di nos ekonomia. Mi ta deseá e kandidatanan éksito i ku e temporada lo sirbi pa boso siña hopi i logra hopi."

Despues di e diferente spichnan a sigui e numerashon di e kandidatanan. Kada kandidata a haña un saku di regalo i den esaki tabata tin un number. E number ofisial di e kandidata pa e temporada di e sertámen.

Kandidatanan

Diputado Hennyson Thielman i Miss Turismo Rayshantaly Coffie tabata esnan ku a bisti e kandidatanan nan shèrp ofisial di Miss Tourism Bonaire. Asina a kulminá e anochi di presentashon ofisial di e 4 kandidatanan pa Miss Tourism Bonaire 2021.

E partisipantenan pa Miss Tourism Bonaire 2021 ta: Henmavienne De Palm, Jedeany Schoop, Sunniva Manuel i Marjely Doran.

Storyline Productions kier a yama un danki di kurason pa e konfiansa na tur e 4 kandidatanan i e mayornan ku a kere den e sertámen i ta garantisá ku nan lo bai sòru pa duna un produkto riba nivel haltu.

Ta invitá pueblo di Boneiru kompletu pa sigui e facebook page Miss Tourism Bonaire, esun di Storyline Production i e kandidatanan, pasobra nan lo ta kargá ku aktividat i informashon.

Pa mas informashon por tuma kontakto ku Segni Bernardina tel. 796-5677 òf Angelo Domacasse na tel 782-6666.



'CashFX' NO TIN LISENSIA

KRALENDIJK -- Kuerpo Polisial Hulanda Karibense, e Asosashon di Bankonan di Boneiru i AFM (Autoriteit Financiële Markten) a risibí señalnan ku un organisashon bou di e nòmber "CashFX" ta aktivo na Boneiru. "CashFX" no tin lisensia di AFM pa e aktividatnan aki. AFM a publiká un atvertensia tokante e organisashon aki riba nan wèpsait. Bankonan lokal ta na altura di e atvertensia aki.

"CashFX" ta konvensé kunsumidónan pa invertí nan sèn. Ta primintí un rendimentu di 1% pa luna. E organisashon ta teniendo diferente reunion na Boneiru i ta hañando hopi atenshon.

Kuerpo Polisial Hulanda Karibense a tuma kontakto ku AFM i Asosashon di Bankonan i konhuntamente a disidí pa pone pueblo na altura di e señalnan aki, pa asina evitá desepshon, kontratempu finansiero i eventual kehonan.

Ta konsehá pa invertí sèn solamente serka kompanianan ku ta karga un lisensia pa hasi esaki, i pa tuma bon konseho serka ekspertonan.

Kasonan aktivo a subi un tiki

KRALENDIJK -- Boneiru tabatin 104 kaso aktivo di Covid-19 riba 18 di yanüari 2021. Di e 24 resultadonan di tèst pa Covid-19 ku a drenta, seis a resultá di ta positivo.

Tur persona infektá ta di Boneiru. Un persona mas a rekuperá for di ayera. Tin 4 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19, di kual unu ta haña kuido intensivo.

Hasi un tèst si bo tin keho. Por dura promé bo haña resultado. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona.

Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Den sektor sindikal

Bernard Landwier ta sigui su tata

KRALENDIJK--- Tata i yu riba ròndu; Jantje Landwier i su yu Bernard. Jantje den pasado tabata presidente di sindikato B.P.W.U.. Awor e yu Bernard ta aktivo den NAPB-BES, komo tesorero.

Bon mirá, el a sigui pasonan di su tata.

Nan tabata huntu, poko despues ku e yu a papia durante un enkuentro ku prensa di e organisashon ku e ta den. Jantje, tabata presente pa tuma nota i guia e yu si ta nesesario.

Ta importante pa tende di nos grandinan, pasobra nan tin eksperensia di bida. Loke nos ta topa awe den kaminda, nan a pas'é masha ten.

Bernard ta un persona ku hopi animo, pues e lo kumpli ku e tareanan di NAPB. Riba potrèt nan ta sinta den edifisio di A.F.B.W. na ofisina di NAPB-BES.



Promé beibi di aña 2021 a risibí reglo

Kralendijk – E promé beibi di aña 2021 Shakur Coffie, a haña un regalo di Entidat Públiko Boneiru. Ta un kustumber pa algun aña kaba ku e diputado di Asuntu Sosial i Bienestar na nòmber di Entidat Públiko Boneiru ta bishitá e mayornan i e beibi i hasi opsekio di un bunita regalo.

Debí na e situashon di Covid-19 diputado Nina den Heyer a laga entregá e regalo na e orguyoso mayornan.

Entidat Públiko Boneiru ta deseá e mayornan tur klase di felisidat ku yegada di Shakur i ku Shakur lo lanta un siudadano ehemplar ku lo hasi su mayornan tambe orguyoso.



Tópiko sentral durante interkambio entre minister Koeiman i SER

Investigashon empíriko ta nesesario pa determiná si mester adapta maneho riba suèldu mínimo.

WILLEMSTAD – Durante un enkuentro ku a tuma lugá djabièrnè último den sala di reunion di Konseho Sosial Ekonómiko (SER) na Ansinghstraat, minister Hensley Koeiman di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar (S0AW) a interkambiá di idea ku miembronan di e konseho i a bai mas den detaye riba su proposishon pa laga SER, ku ta e órgano di konseho i konsulta pa gobièrnu i parlamento riba témanan ku un karakter sosio-ekonómiko, asumí e ouspisio i koordinashon di un investigashon empíriko na e efektonan sosio-ekonómiko di ahustenan ku periódikamente ta tuma lugá na e nivel di e salario mínimo na Kòrsou. Basá riba resultado di e investigashon ku, na opinion di e mandatario mester ser kondusí ku aporte tékniko di entidatnan manera entre otro banko sentral i ofisina sentral di estadístika (CBS) i tambe organisashon internashonal di trabou ILO, lo deteminá sí i den ki forma e maneho aktual mester di adaptashon i/o reformulá pa alsa su efektividat.





Investigashon

E rekomendashon pa laga hasi un investigashon o estudio empíriko na e efektonan sosio-ekonómiko di adaptashonnan na salario mínimo a sali for di SER. Den su konseho di fin di aña pasá pa ku indeksashon di salario mínimo pa aña 2021 SER a bolbe enfatisá e nesesidat i balor agregá di un investigashon sientífiko. Den un estudio basta ekstenso ku SER a saka na aña 2017 riba e tema di salario mínimo ya tabatatin rekomdendashonnan hasí den e direkshon ei. Na opinion di e órgano konsultivo, ku ta konsistí di representantenan sindikal, empresarial i ekspertonan independiente, e lei riba suèldu mínimo aktual ta duna e minister e outoridat pa, despues di konsultá ku SER, disidí si pa e aña próksimo e lo indeksá salario mínimo basá riba e tasa di inflashon registrá pa CBS. Den e proseso ei e minister por desviá for di konseho di SER.

Na opinion di sr. Koeiman ta prudente i responsabel pa banda di e outoridat ku e tin komo minister di SOAW bou di e lei di suèldu mínimo laga hasi investigashon e ahustenan anual 'toets' tambe na un kuadro mas amplio ku kriterionan ophetivo manera por ehèmpel nivel di kresementu ekonómiko i desaroyo di e produkto interno bruto di pais. Komo ku e efektonan sosio-ekonómiko di e ahustenan ta relatá na temanan manera trabou digno, produktividat laboral, siguridat na trabou i kresementu ekonómiko duradero e titular di SOAW a wak e nesesidat pa organisá den kurso di e aña aki dos konferensha den kua e temanan aki ta pará sentral. Aki tambe SER lo tin ku fasilitá asumiendo e ròl di koordinadó.

Ta posponé CURADOET te ku 28 i 29 di mei 2021

WILLEMSTAD — Tur aña den luna di mart, Curaçao Cares huntu ku Oranje-Fonds ta organisá e akshon boluntario di mas grandi na Kòrsou. Esaki ta tuma lugá no solamente na Kòrsou, pero simultaneamente den tur teritorio den Reino.

E aña aki, teniendo kuenta ku e desaroyonan pa ku COVID-19 den Reino, konhuntamente a opta pa posponé e akshon te ku dia 28 i 29 di mei 2021 p'asina por mantené e tradishon di organisá tur akshonnan boluntario den Reino mesun dia.

Preparashon

CURA DOET tin komo meta pa trese hende huntu pa dun'un man i konektá personanan ku trabou boluntario I diferente organisashon sosial na Kòrsou. Ya preparashonnan tabata den full swing pa e aña aki organisá CURA DOET ku énfasis riba seguridat di un i tur. "Nos a stipulá diferente regla I instrukshon di prekoushon p'asina por logra ku CURA DOET por sigui, pero di un manera seif I sigur.

Entre otro a tene kuenta ku distansia sosial, pa kada persona por tin material propio inkluso tapaboka, ta enkurashá famianan di mesun kas pa hasi trabou boluntario huntu i kada organisashon lo mester a apuntá un persona pa tira bista ku trabounan ta kana di un manera seif", segun lider di proyekto Vicky Trinidad.

Tambe a enkurashá organisashonnan pa pensa proyektonan ku por ehekutá pafó den airu fresku.

No opstante ku a posponé e fechanan, preparashonnan lo sigui den 'full swing'. Tur organisashon ku ta interesá di inskribí proyektonan pa partisipá na CURA DOET, por bishitá www.curadoet.com pa registrá nan proyekto òf por tuma kontakto via 788-1951 òf whatsapp 568-1952.

E 'deadline' nobo pa inskribí proyekto ta 4 di aprel 2021. Na e momentunan aki ya tin 185 organisashon sosial ta partisipá. Tene kuenta ku kuponan ta limitá.

Gruponan di boluntario tambe por kuminsá enkurashá otro pa djòin i por dal bai skohe proyekto riba www.curadoet.com .

KÒRSOU

Minister Croes a habri temporada di atletismo

WILLEMSTAD-- Djasabra último Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD) Sr. Steven Croes a hasi apertura di e temporada di atletismo na Sentro Deportivo Kòrsou.

E apertura a start ku un tiru di minister komo señal ku temporada a habri. E dia a sigui ku vários kompetensia manera di kore, bula i tira.



Atletismo ta un di deportenan na Kòrsou ku a sa di destaká durante e añanan.

Atletanan manera Churandy Martina, Taymir Burnet, Hensley Paulina, Christopher Garia, Denzel Comenentia i e atleta femenina Nargelis Statia Pieter ku na 2018, a representá Kòrsou den e tim nashonal di Hulanda.

Inovando

Atletismo na Kòrsou ta inovando. Ku e programa administrativo pa kompetensianan di atletismo: atletiek.nu, CAB (Curaçaose Atletiek Bond) a logra di trese e deporte aki na un siguiente nivel. A profesionalisá e deporte aki, pa asina por haña un bista mas amplio i mihó di e talentonan di Kòrsou.



Minister Croes tabata hopi kontentu pa mira tantu entusiasmo pa e deporte di atletismo apesar di tur e retonan ku a presentá durante aña 2020.

Tambe el a mustra riba e bon trabou ku e Federashon di atletismo Kòrsou ta hasiendo pa sigui desaroyá i inová e deporte durante e añanan.

E siman aki partidonan ku ta bai elekshon ta entrega lista

WILLEMSTAD -- Trabounan den kuadro di Elekshon di 19 di mart 2021 ta avansando i djaweps awor 21 di yanüari 2021 lo tin e promé aktividat públiko, kual ta Entrega di Lista di Kandidato pa partidonan ku ke bai Elekshon 2021.

Pa motibu di Covid-19 i e medidanan tumá pa evitá aglomerashon, hopi kustumber ku tin relashoná ku elekshon, no por tuma lugá mas.

Entrega di lista

Entrega di lista djaweps awor, lo bai den siguiente forma siguiente.

Pa motibu di Covid-19, entrega di Lista di Kandidatonan ta tuma lugá na WTC den Exhibition Hall.

- Kambio temporal di Ordenansa Elektoral, a trese kuné orario pa por entregá lista a bira 9'or pa 18:00or. (Lei tabata bisa 9or pa 16:00 or). (PB 2021 no 5 a keda publiká 15 di yanüari 2021)

- Máksimo 3 persona di kada partido por drenta den sala pa entregá lista kumpliendo ku e medidanan di Covid-19 stipulá.

- E folklor di Entrega di Lista ku normalmente tin, no por tuma lugá e aña aki.

Sostenementu di lista i kantidat di partido

Konseho Supremo Elektoral ainda no sa ni por bisa eksaktamente kuantu partido tin pa elekshon 2021. Informashon eksakto i korekto, por duna djaweps 21 di yanüari.

-Djasabra 30 i djadumingu 31 di yanüari próksimo tin sostenementu di Lista. Esaki ta tuma lugá di 08:00-20:00. Tin 11 lokalidat ku en total 14 urna kaminda e votadó por duna su sosten na e partidonan ku ke bai elekshon ku aktualmente no tin asiento den Parlamento. Kada partido mester haña 789 voto di sósten, kual ta 1% di 78.830 kual tabata e votonan bálido di e delaster elekshon na 2017.

Ta bon pa enfatisá ku ounke ainda den boka di pueblo ta papia di haña firma, no tin nada di firma den esaki. E sostenementu di lista ta bai kasi igual ku votamentu durante dia di elekshon riba un `ondersteuningsbiljet`.

DIOS MES TA ATENDÉ NOS

Lektura: Hebreonan 2:14-18; 4:14-16

"Pesei, laga nos aserká e trono di grasia ku konfiansa, pa nos risibí miserikòrdia i haña grasia pa yuda den tempu di nesesidat." 4:16 (BS)

Un pastor a akudí na un libreria kristian pa e kumpra vários eksemplar di un buki. Un mucha muhé hóben a atendé i a sigur'é ku tin mas di e bukinan ku e tabata buska. Despues di un ratu nan a haña e buki. E pastor a pidi pa mas, pero e hóben a bis'é ku ta un eksemplar so tabatin. E pastor a insistí bisando: "bo ta sigur ku no tin mas di e buki akí?" e dama ku sierto disgusto a bis'é; "nò!" Sin embargo, tòg el a disidí di yama esun enkargá pa konsultá kuné. E no a logra hañ'é na liña, p'esei el a sigurá bisando: "no tin mas eksemplar i e persona enkargá ku e libreria ta bini den un ora". E pastor a disidí di spera i a kuminsá chèk otro bukinan ku tabata interes'é. E tabata ke sa nan preis, pero e tabatin sierto temor pa konsultá ku e bendedó pasobra e mucha muhé tabata inkomodó den su trato. P'esei el a disidí di spera esun ku sa i konosé tur detaye di e libreria. Ora ku esun enkargá a yega, e por a atendé e pastor rápidamente i a bisa e pastor: "Diskulpá mi por fabor ku mi a laga bo spera, mi tabatin un reunion urgente i a laga mi puesto den man di un dama ku no konosé e libreria muchu bon". Hesukristo no tin un re¬union urgente, E ta kla pa sali na yudansa di nos tur, tur ora bai. E konosé nos mihó ku kualkier otro, pasobra E mes tambe a sufri debilidatnan humano. Nos no mester tin temor di yega serka djE den orashon, pasobra E no a enkargá niun hende ku Su trabou. E ta atendé tur ku yega serka djE personalmente.

Javier Huamán Tornero, Perú

Kristo mes ta atendé nos personalmente!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

ARUBA

Minister Dangui Oduber ta duna informacion di e vacuna!

ORANJESTAD – Ministerio di Salubridad Publico ya pa varios siman caba ta hacienda preparacionnan necesario pa Aruba por ricibi e prome lote di vacunanan. For di aña pasa den reunionnan di "vier landen overleg" hunto cu Minister di Reino Sr. Paul Blokhuis a estableci tur e procesonan cu lo mester en camina prome cu Aruba por ricibi e vacuna. Minister Oduber a trece dilanti cu ya caba tin tres vacuna cu ta riba mercado, esta esun di Pfizer, Moderna y Astra Zeneca's.



Minister Oduber a sigui bisa cu cada un di e vacunanan aki tin nan propio temperatura stipula cu nan mester wordo warda aden. Pa es motibo hulanda a pone como rekisito tambe un freezer special cu mester wordo uza pa por warda esakinan. Aruba no tabata dispone di e freezer specialnan aki y pesey mes a haci un peticion na Hulanda pa haya esakinan. Minister Oduber a laga sa cu tur cos ta canando segun e plan, dia 13 di januari e prome freezernan a yega Aruba y dia 15 di januari esakinan a keda entrega na Departamento di Salud Publico.

Tin e vacuna di:

- Pfizer – cu mester wordo warda den un temperatura di -80 graden Celsius
- Moderna – cu mester wordo warda den un temperatura di -20 graden Celsius
- Astra Zeneca – cu por wordo warda den temperatura regular di cooler

Y lo bin mas vacuna tambe riba mercado tambe durante e aña aki. Mester bisa si cu den e prome lote lo ricibi solamente e vacuna di Pfizer, segun e mandatario. E mandatario a sigui menciona cu si tur cos sigui segun e plan dia 25-26 januari proximo representantenan di "Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu" (RIVM) lo ta na Aruba pa haci un control riba tur e preparacionnan



cu Aruba a haci y ta haciendo pa ricibi e vacuna. Minister Oduber a trece dilanti cu e promer vacunanan lo por wordo entrega memey di februari 2021 na Aruba.

Minister Dangui Oduber ta convenci cu Aruba lo haya e lus berde di RIVM dia 25-26 di januari. Aruba a traha duro pa por cumpli cu tur e rekisitonan estableci pa Hulanda. Desde december ta trahando duro y pesey mes e mandatario ta sinti cu Aruba ta cla pa ricibi e lus berde pa por haya e vacuna.

Finalmente e Mandatario kier a haci un apelacion na pueblo di Aruba pa vacuna nan mes, proteha nan mes pa asina Aruba por progresa. Ban yuda den e recuperacion di nos turismo y recuperacion di nos economia pa asina Aruba por bolbe bek na normalidad, asina Minister Oduber a expresa.

Na aeropuerto pa combati COVID19

Minister Xiomara Maduro a haya un bista di e trabou di DVG

ORANJESTAD - E recuperacion economico di Aruba ta depende grandemente di turismo. Turista lo sigui yega nos Pais y lo bolbe bek dependiendo di con sigur nan ta sinti nan mes na nos Pais durante e pandemia aki. E prome impresion di con nos Pais ta trata cu e seguridad y salud di nos bishitantenan ta hopi importante.

Den cuadro di esaki Minister Maduro di Economia a haci un bishita cortico na aeropuerto pa por haya un bista di e trabounan cu e team di DVG ta haci na aeropuerto na momento cu pasaheronan mester presenta of haci nan testnan di COVID19.

Minister Maduro por a experencia cu e trabou cu e team di DVG y algun trahador voluntario di Hyatt ta haci ta hopi bon organisa y ta duna e pasaheronan e confiansa y trankilidad cu Aruba ta trata na un manera hopi serio y profesional cu e pandemia aki na momento cu bishitantenan yega nos Pais.

E esfuerso di DVG na aeropuerto ta brinda un sentimento di seguridad cu ta algo hopi positivo y ta yuda e recuperacion economico di nos Pais.

Minister Maduro ta gradici colega Minister Dangui Oduber pa e esfuerso continuo pa percura pa e medidanan di seguridad pa e salubridad di nos localnan y bishitantenan ta 'in place.' E mandatario ta gradici specialmente sr Michaël van den Poel, kende ta na cabes di e team di DVG na aeropuerto pa e guia y splicacion extenso duna di e proceso di test y prevencion na aeropuerto.

Minister Maduro ta gradici tambe full e team di DVG y e voluntarionan di Hyatt pa e trabou excelente aki na bienestar di Aruba. Boso esfuerso di tur dia ta yuda reactiva economia di nos Pais.



Dushi tempu bieu



Un mucha hòmber na pista di aterisahe na Subí Blanku. .
Foto: Kolekshon Luis Herman Lopez Ramirez (Chap)

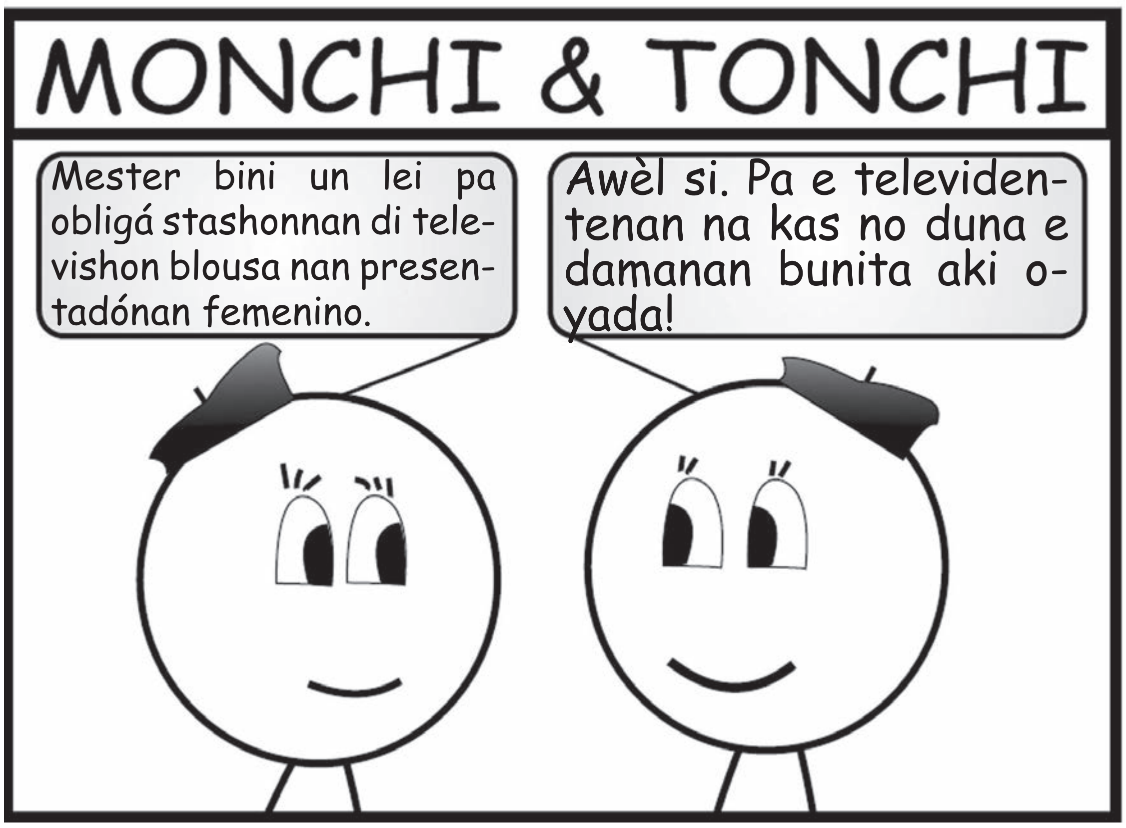
Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 19 yanüari 2021

12:00 Herensia:
Silvio Theodora i Ruby Henriquez
13:00 Aki Boneiru:
Top Trainees 2021
14:00 Herensia:
Petra Adelina Balentien
15:00 BAPA:
Marlon Bermudez
16:00 Herensia:
Clyde Harms
17:00 Aki Saba:
Lucille P. Hassel
18:00 Herensia:
Norman Suares
19:00 BAPA:
Jasmin & Alex Senchi
20:00 Herensia:
Luciano Werleman
21:00 Aki Korsou:
Claudia Kraan i Amy Victorina
22:00 Herensia:
Kompa Tili Parti 4
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv Historia | Kultura | Naturalesa



NOS A TOPA



Pader Alphonsus Baak. Bida. Asina bida ta nada ta pa semper. Tremendo pader i e momentu pa despedí a yega resientemente. Mi a kuminsá lesa lektura i salmo na misa, huntu ku pader Ranolfo i su tempu a yega el a bai. Pader Baak a presentá na misa di Antriol. Mi a mir'é ta kanta salmo, mi a kopi'é serka dje. Asina kantamentu (den misa) a kuminsá serka mi. Un bia e tabata ku fakansi i Lèktòr akólito Alejandro Rodriquez, a bisami:" Dikon bo no ta buska un kitara i kompaña bo kantamentu di salmo?" Esaki a sosodé den 'Sala Imelda', pasobra e dia nan ei nan tabata drecha misa despues ku outo a dal den e muraya. Sobra ta historia. Mi a yama masha danki pa a dunami a oportunidat pa subi altar kanta i diferente tarea mas.
Tremendo pastor hasi hopi pa Boneiru den e famia katóliko. -E kamindanan di mundu ku ta kondusí na Dios- tabata último kantika ku mi a kanta pa pastor pa awor. Den nòmber di Dios nos lo topa sea na Kòrsou òf e na Boneiru; miéntras Marc ta ku fakansi un dia. Esaki e mes a bisa. Awor nos ta kontinuá ku otronan; loke ta mas importante e palabra di Dios, no esun ku ta presente, manera padernan ta bisa.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. +599 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
+599 785-3824
+599 796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
+599 786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars
19 yanüari 2021



Awe i mañan ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft. Altura di ola: 1.5-2.5 m (5-7 pia)Altura di ola válido pa laman grandi.

Si bo parokia tin nesesidatnan ekonómiko i bo no ta yud'é, bo ta kometiendo un piká grave

Brantly Millegan di Churchpop

Santa Iglesia Katóliko tin e mishon mas importante di kualkier organisashon den historia di mundu: prediká e Evangelio di Hesukristu. E so tin e plenitut di e bèrdat i medionan di salbashon p'asina ku hendenan por evitá fièrnu i gana shelu.

Pa ehekutá e mishon akí, por supuesto, ta rekerí rekursonan terenal. Esnan bou di nos ku, pa e grasia gratuito di Dios, a risibí e don di fe i un bida nobo den Hesukristu, naturalmente nos mester ke brinda generosamente loke nos por pa apoyá e obra desesperadamente importante akí.

Pero mayoria katóliko no ta hasié. I esaki ta un gran problema.

Un be mi a traha den un parokia i a asistí otro parokianan ku a publiká datonan di nan donashonnan, i **semper a sorprendí mi e kantidat di katóliko registrá den un parokia ku no ta duna apsolutamente nada**.

Den tur e parokianan kaminda mi a mira e datonan, **e gran mayoria di plaka pa apoyá trabou di e parokia ta bini di un kantidat relativamente chikí di fiel.** (Si ya bo ta parti di e minoria chikí aki, genial! E artíkulo akí no ta p'abo).

Por supuesto, tin personanan asina pober ku no por duna nada òf no por duna hopi. Aunke mi ta kere ku tur katóliko lo mester purba na duna *algu* (pensa riba e donashon di e biuda di e Evangelio!). Bo por haña otro formanan pa apoyá bo parokia.

Pero esaki no ta e kaso di **e gran mayoria di katóliko: mayoria di esnan ku no ta dunando sigur lo por ta dunando, pero simplemente nan no ta hasié.**

Esaki ta un gran problema pa al ménos kuater rason:

Promé, e ta mustra ku mayoria di katólikonan realmente no ta kere den a fe. Manera mi a splika anteriormente, e nesesidat pa apoyá trabou di Iglesia ta kore naturalmente di e komprenshon di e gravedat di e trabou di Iglesia. **Si un persona ainda no ta mira esaki, ta nifiká ku e falta algu esensial.**

Na di dos lugá, pasobra katólikonan ku no ta apoyá Iglesia ta kibrando un di e Preseptonan di Iglesia (ku no mester konfundí ku e Dies mandamentunan). E simpel hecho di komprendé gravedat di e trabou di Iglesia lo mester ta sufisiente pa obligá personanan pa apoyá su trabou, pero debí na nos debilidat humano, Iglesia a hasi di duna apoyo un obligashon di e lei di Iglesia.

Segun e *Katisashi*, e di sinku mandamentu di Iglesia ta "Yuda ku nesesidat di Iglesia".Esaki a nifiká, e *Katisashi ta splika* , "ku fielnan tambe ta obligá pa yuda, kada un segun su posibilidat, ku nesesidat material di Iglesia". (KAT 2043) E obligashon akí tambe ta establesé den e *Kódigo di Derecho Kanóniko* (CDC 222).

Den otro palabra, si bo no apoyando Iglesia Katóliko di algun manera, pero bo s ku bo mester hasié, bo ta kometiendo un piká grave.

E ta inkluí "pero bo sa kiko bo mester hasi" pasobra e berdadero ignoransia por redusí e kulpabilidat. **Lo no sorprendé mi ku mayoria katóliko ni sikiera a skucha di e Mandamentunan di Iglesia** (di kua su pastornan ta responsabel). **Pero si abo ta katóliko praktikante i no tabata konosé e rekisito akí, awor bo sa esaki.**

Na di tres lugá, pasobra katólikonan ku no ta apoyá Iglesia Katóliko ta pèrdiendo es benefishinan spiritual di duna. Den último instansia, di tur moda tur kos ta pertenesé na Dios. **Tur loke nos tin ta un regalo di djE, inkluso si nos pensa ku nos a gan'é.**

Duna bek na Iglesia di Dios ta un forma di no únikamente afirmá ku nos ta kere esaki, sino di demostr'é ku un akshon konkreto i konstruí e virtut den nos mes. I e ta siña nos ku Dios, no plaka, ta nos berdadero fuente di bida. Si ta resultá bo difísil tuma distansha di bo plaka ta nifiká ku bo tin ku traha riba algun virtut.

Por último, pasobra hopi parokia ta mira nan mes seriamente opstakulisá den e servisio ku nan lo por a brinda Iglesia i su komunidatnan. **Si tur katóliko, òf inkluso mayoria di katóliko, realmente lo a duna un kantidat signifikativo na nan parokianan, pensa riba tur e trabou karitativo i evangéliko ku lo por ser hasí!**

Realmente bo no por keha ku e parokianan bieu ta serando, di kua in inskripshonnan na skolnan katóliko ta demasiado altu òf di ku Iglesia mester hasi mas pa yuda esnan pober, **si bo no ta dunando Iglesia di manera signifikativo. Plaka no ta bini di nada.**

Por supuesto, no semper e klero ta gasta e plaka di forma sabí (pa loke algun dia e mester duna kuenta dilanti Dios), pero e lo por hasi muchu mas mihó di loke e ta hasiendo awor.

Bon, kuantu un persona lo mester duna?

Gran pregunta. Ni *Katisashi* ni e *Kódigo di Derecho Kanóniko* ta preskribí un kantidat determiná òf porsentahe, únikamente ku tur katóliko ta obligá na apoyá Iglesia **"kada un segun su kapasidat"**.

I esaki no ta un buraku den lei pa evitá na duna algu importante, por sierto. E libertat ku Kristu ta duna nos di e Lei Antiguo *no* ta p'asina ku nos por hasi *ménos*, sino pa pusha nos pa hasi *mas*. **Kristianismo mínimo no ta masha kristian.**

E kantidat tradishonal di 10% ta bini di Tèstamènt Bieu, ora Dios a ordená e israelitanan pa nan duna e 10% di nan produktonan i ingreso pa apoyá trabou di saserdotenan. **Aunke e no ta un rekisito di lei di Iglesia, hopi persona ta mira e 10% komo un bon ophetivo.**

Si ya bo ta apoyando Iglesia Katóliko, danki pa tur loke bo ta hasi. Si no ta asina, konsiderá ku orashon kuantu bo mester duna.

Pero pensa, pa bon di Iglesia i di bo alma, ku no duna nada no ta un opshon.

Separashon di iglesia i di estado

Iglesia a nase, meskos ku Hesus, dor di forsa di Spiritu Santu. E tabata totalmente obra di Dios. Asina el a kuminsá i asina el a bai kresiendo, manera e buki di Echonan di Apòstelnan ta testiguá.

Presisamente ta pesei e mester a enfrentá difikultatnan for di prinsipio, ya ku "e disípulo no por ta mihó ku e Maestro"

Persiguí, Iglesia a mantené su mes apesar di tur kos. Miéntras su miembronan tabata kai di sker dor di bestianan òf matá pa spada, òf krusifiká, el a sigui kresiendo. Presensia di Señor a sosten'é.

Asina e tres siglonan a transkurí. Siglo IV a yega i poko despues un emperador nobo, Constantino, ku a mira manera den un vishon ku e krus lo ta e señal pa su viktoria, a konsiderá su akseso na poder komo un grasia di Kristu.

Aunke Constantino a tarda den kombertí, pues ta parse ku el a risibí boutismo únikamente ora e tabata na punto di muri, a influensiá fuerte den e marcha di Iglesia, ya ku no únikamente el a konsedé libertat sino ku el a apoy'é ku e fin di utilis'é pa su propio finnan.

Ku Constantino a kuminsá e konsepto di union entre Iglesia i Estado. Ta hustu bisa ku lidernan kristian no a entrega nan mes kompletamente na e Emperador, pero a haña nan mes den dificultatnan mashá grave pa evitá ku nan lo haña nan mes den asuntunan interno di e komunidat eklesial.

A deskubrí un forma nobo di poder na kua kristiannan no tabata kustumbrá i ya nos sa ku poder ta bria.

Fin di e imperio i komienso di un era nobo

Poko poko e Imperio Romano a bai ta basha den otro. E poder ei di poder di antaño a bai ta kabando i poko poko esnan yamá "bárbaronan" tabata molesti'é te ora ku, na fin di 476 el a yega na su fin.

Ku esaki a krea un bashí di poder ku únikamente Iglesia den sierto forma por a kubri. Esaki a elevá e poder di papanan, ku a kuminsá na disfrutá den sierto podernan temporal, hasta kombertí nan mes, práktikamente, den hefenan di Estado denter di e teritorionan kende ku tempu a bini na ta e "Estadonan Pontifisio".

Pa evitá di pèrdè e poder akí i kontinuá disfrutando di stabilidat i independensia, e pontifisionan a buska yudansa di prínsipenan kristian, ku kende nan a uni nan mes en kontra di e enemigunan, manera a sosodé ku e frankonan, na kende papa Esteban II a akudí, a bai na Fransia personalmente na 754 pa koroná Pepino e Breve.

E monarka akí i, prinsipalmente su yu Carlomagno, a konsiderá nan mes protektornan di e papado, poniendo su poder militar na servisio di Iglesia.

Na ta kuestion di nos drenta den e kamindanan di historia, pues lo no tabatin espasio pa esaki den e artíkulo aki, sino di rekordá algun echo ku ta permití nos komprondé kon, kasi sin duna kuenta, e lidernan di Iglesia a bai aserkando e monarkanan, kasi semper ku e intenshon limpi di buska e apoyo pa un kousa hustu, pa despues mester paga karu pa tal protekshon.

Iglesia pèrdèdó

Historia ta siña nos ku ora relashonnan entre Iglesia i Estado tabata masha yegá, kasi semper e promé a sali pèrdiendo, pues miéntras e tabata konsolidá posishonnan material òf tabata haña seguridat pa su obra, semper el a pèrdè e libertat evangéliko.

Gobièrnunan kasi nunka a uni na Iglesia pa proteh'é, sino pa saka probecho di un situashon. Esaki a sosodé den pasado lehano i tambe den e serkano.

Ta pesei, ora Iglesia a bai ta pèrdiendo influensia, prinsipalmente despues di e Reforma Protestant, ku hopi prínsipe a probechá pa bai kontra di dje, lo a parse ku tur lo a bini abou, pero a sosodé lo kontrario.

Ku viktoria di e republikanonan den Italia i e pedida di e Estadonan Pontifisio, ku a laga Papa su so komo soberano di e Estado mashá chikí Vatikano, nos lo por bisa ku Iglesia, apesar di tur kos, a sali ganando, pues tabata ora el a logra di libra su mes, definitivamente, di e peso pisá ku a hasié vulnerabel na e ambishon di esnan poderoso.

Bendita separashon di Iglesia i Estado! Pero, por fabor, bon interpretá, pues separashon no mester nifiká konfrontashon. Semper tin un espasio pa kolaborashon den tur loke sea pa e Bon Komun.

Arnaldo Bazán

Pa di dos biaha den Herensia

Evert Piar ta papia tokante su karera na banko

KRALENDIJK -- Evert Piar ta pa di segundo biaha den e programa Herensia na NOS-TV awe djamars anochi.

Den e programa aki e ta papia tokante su karera na Maduro & Curiel's Bank, na unda el a traha hopi aña. Evert Lucas Piar ta nasé den e bario Rincon. Den un programa anterior di Herensia, transmití aña pasá, Evert (70+) a papia di su infansia i hubentut, ku a inkluí tambe su preparashon pa a bira pastor katóliko.

El a bishitá pa algun aña seminario na Kòrsou, pero finalmente e no a sigui su preparashon.

Den e programa nobo aki Evert Piar ta papia di su karera laboral den sektor bankario.

El a bira e kara di MCB. Den e programa aki e ta hasi algun opservashon skèrpi tokante sierto situashonnan ku a surgi den sektor bankario despues ku Boneiru a bira munisipio hulandes.



Kurso historia i kultura na Papiamentu

KRALENDIJK -- Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) ta sperando pa e kasonan aktivo di Covid-19 baha, pa asina por reanudá su kursonan di historia i kultura. Ya tin interesado a inskribí pa esnan na hulandes i ingles. Awor ta habri pa esun na Papiamentu.

E kurso na Papiamentu ta bai tuma lugá un biaha so e aña aki, komo ku ta hasiendo preparashon pa un kurso na nivel 2. Pues ku otro kontenido i mas profundisashon den e materianan. Solamente riba petishon lo por hasi e kurso nivel 1 aki atrobe.

No tin fecha stipulá ainda, komo ku ta warda e situashon di Covid-19 normalisá. Pero e dianan sí ta konosí, esta riba djaluna i djárason di 7'or pa 9'or di anochi durante kuater siman.

Importante ta pa inskribí awor, pa asina sigurá ku bo ta aden.

E preis ta 75 dòler pa persona. Na final ta entregá un sertifikado i ta haña material riba stick.

Pa inskribí por yama òf app na telefòn 795-0020 mas lihé posibel. Debí na reglanan di Covid, ta solamente 15 persona por aseptá (ku tapaboka) den sala.

Siudadano ta puntra:

"Ki ehèmpel nos ta pa nos muchanan?"

KRALENDIJK-- "Ki ehèmpel nos ta pa nos muchanan? Inkreibel, pero bèrdat. Semper nos ta tende hende grandi ta papia di ku mucha no ta tende, nan no ta komportá nan mes bon, te ora kos pasa nan." Esaki ta komentario di un suidadano.

"Awendia nos hende grandi, ku supuestamente sa tur kos mihó, ta hasi ko'i mala hende grandi. Gezaghèber ta Edison Rijna i otronan ta pidi bolbe roga pa no sali for di kas. I si esei sosodé, tene bo mes na e medidanan, spesialmente e parti di distansiamentu."

E siudadano a sigui bisa: "Si hende ta tende i kumpli konsiente, nos lo no ta den e situashon ku nos ta aktualmente, kaminda tabatin mas ku 100 hende infektá ku e vírùs. Esaki ta sosodé normal. Hendenan ta bai diferente kaminda i ta pega otro ku e vírùs. Ki ehèmpel nos ta pa e muchanan?"

Segun e siudadano, mañan por bisa ora pone òrdu riba mucha, ku nan ta bisa: "Tata ku mama mes ku ta hende grandi no a skucha i mantené regla i tabata malu."

E siudadano ta konkluí: " 'Petje af' pa e muchanan. Papia kiko ku nos ke, sea nan ta pega òf no. Esaki ta prueba kon nos ta usa nos orea, kompará ku e muchanan."



UFO: Siudadanonan na Boston ta reportá na 1644,pa promé bes di a mira UFO.

-Ber Polar: Na 1733ta ekshibí e promé ber polar na Boston.

- `X-Ray`: Mundu na 1896, ta haña promé demostrashon di mashin `X-Ray`.Esaki a tuma lugá na New York.

-Premier: E famoso `Tijl Uilenspiegel` ta bai den premier na 1900, na e siudat di Brussel.

- `Jazz`: `The Metropolitan Opera House` na New York ta presentá pa promé bes un konsierto di Jazz na 1944. E konsierto a konta ku presentashon di entre otro Louis Armstron, Bennie Goodman i Lionel Hampton.

-Detektadó di mentira: Hulanda ta hasi uzo pa promé bes di un detektadó di mentira na 1951.

-Dia ofisial liber: Na 1993 tur 50 estado na Merka ofisialmente ta dekretá `Dia di Martin Luther King Jr` komo dia di fiesta nashonal.

Tim di Kámara di Komèrsio di Boneiru



Riba e foto aki por mira e tim di Kámara di Komèrsio di Boneiru ku diariamente ta asistí komersiantenan lokal, tambe tur hende ku ke kuminsá ku un empresa. Nan ta e kara di Kámara di Komèrsio i meresé di ta lusi den BONERIANO awe.